

Schaerer Coffee Prime

Lietošanas instrukcija

V08 / 08.2018



1 Kafijas pupiņu tvertnes skatlodziņš

2 Vadības panelis

3 Dzērienu izvade
(ar karstā ūdens padevi)

4 Tehnisko apkopju durtiņas

5 Krūzīšu režģis

6 Pilienu paplāte ar pilienu režģi

7 Kafijas pupiņu tvertne

8 Atvere tīrīšanas tabletēm

9 Pulvera tvertne

10 Vienreizlietojamais putošanas uzgalis

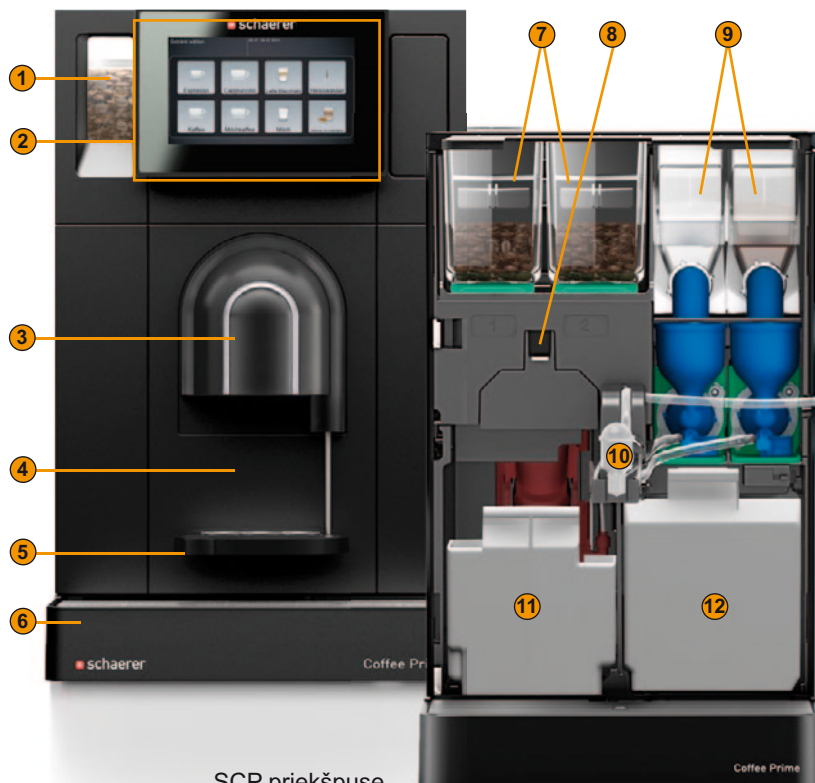
11 Kafijas biežumu tvertne

12 Dzeramā ūdens tvertne

13 Ūdensapgādes pieslēgums

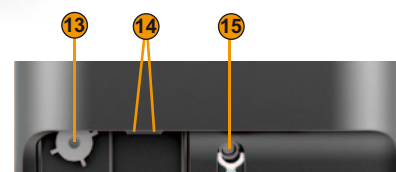
14 Strāvas pieslēgums un ieslēgšanas/izslēgšanas galvenais slēdzis

15 Notekūdeņu noteka



SCP priekšpuse

SCP aizmugure



1 Statusa josla

2 Viedā informācija
(informācija, lietošanas norādījumi,
kļūdu ziņojumi)

3 Lauks [Atcelt]

4 Lauks [Darbību izvēle]

5 Dzērienu lauki (programmējami)

6 Dzērienu padeves progressa indikators

7 Lauks [Uzsildīšanas skalošana]

8 Iepriekšējās izvēles lauks [Kafijas pagatavotājs]

9 Iepriekšējās izvēles lauks [DECAF]

10 Dzērienu saraksts (programmējams)



Schaerer Coffee Prime

Lietošanas instrukcija

V08 / 08.2018

Izdevējs

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Izdevums

Versija 08 | 08.2018

Programmatūrat

V2.75

Sagatavotājs un redaktors

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Copyright ©Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Šo dokumentu aizsargā autortiesības. Visas tiesības paturētas. Pavairošana, izplatīšana, pārsūtīšana elektroniskajās sistēmās vai tulkošana kādā citā valodā bez Schaerer Ltd. rakstiskas atļaujas ir aizliegta. Tas attiecas uz visu dokumentu, kā arī uz atsevišķām tā daļām. Dokumenta satura pamatā ir drukāšanas brīdī aktuālākie dati. Schaerer Ltd. patur tiesības jebkurā laikā veikt izmaiņas, par tām atsevišķi nepaziņojot. Visi attēli, ilustrācijas un displeja paziņojumi šajā instrukcijā ir tikai piemēri! Tā kā iespējas ir daudz un dažādas, jūsu ierīce var atšķirties no tām, kas attēlotas šeit! Schaerer AG galvo tikai par oriģinālā dokumenta saturu vācu valodā.

Saturs

Ievads 6

Sveicināti!	6
Zīmes un simboli	6

Vispārīgie drošības norādījumi 7

Bīstamība lietotājam	7
Bīstamība ierīcei	10

Produkta apraksts 11

Lietošana atbilstoši mērķim	11
Dzērienu veidi un daudzums	11
Piegādes komplekts un piederumi	13
Izvēles varianti un papildaprīkojums	14
Tehniskie dati	19
Tehnisko datu plāksnīte	20
ES Atbilstības deklarācija	20
Ražotāja adrese	20
Lietotie standarti	20

Montāža un ievade ekspluatācijā 22

Uzstādīšana	22
Atrašanās vieta	22
Klimats	22
Energoapgāde	22
Noteikumi	22
Strāvas padeves tīkla kabelis	23
Pieslēguma jauda	23
Ūdens pieslēgums/noteka	24
Noteikumi	24
Pieslēguma jauda	24
Montāža	25
Ierīces izpakošana	25
Pieslēgums strāvas padeves tīklam	25
Automātiskā ekspluatācijas uzsākšanas programma	25
Demontāža un utilizācija	26

Lietošana 27

Pārbaude pirms ieslēgšanas	27
Ieslēgšana	27
Skārienekrāna galvenais logs	28
Pārskats	28
Atveriet ierīces apkopes durtiņas	31
Marķēti apkalpošanas elementi	32
Uzpilde un pieslēgšana	33
Kafijas pupiņas	33
Ūdens	34
Automātiem paredzēti pulveri (Lespējas)	34
Piens (Lespējas)	35
Padeve	38
Tasīšu režģa iestatīšana	38
Dzērieni	38
Dubultie dzērieni (Lespējas)	38
Izsniegšana kafija kannā* (Lespējas)	38
Karsts ūdens	39

Aukstais ūdens* (Lespējas)	39
Karsts piens (Lespējas)	39
Piena putas (Lespējas)	39
Izvades iespējas	40
Izsniegšanas režīms	40
Pašreizējās padeves apturēšana	40
Priekšizvēle	40
Lauks [DECAF]	40
Izvēlēties kafijas stiprumu	41
Lauks [Siltā skalošana]	41
Iztukšķošana	41
Kafijas biezu tvertne	41
Netīrais ūdens	42
Notekūdens tvertne (Lespējas)	43
Transportēšanas noteikumi	44
Gaidstāve	44
Izslēgšana	44
Darba beigas	44
Ilgākas dīkstāves (sākot no vienas nedēļas)	44

Tīrīšana 46

Tīrīšanas intervāli	46
Automātiskā skalošana pirms ieslēgšanas/izslēgšanas	47
Pirms katras uzpildes	47
Iebūvēta dzeramā ūdens tvertne	47
Ierīces automātiskās tīrīšanas uzsākšana	47
Tīrīšanu jāveic katru otro dienu automātiski	48
Kafijas biezu tvertne	48
Pilienu paplāte	48
Kafijas sistēmas tīrīšanas tablete	48
Nomainīt NcFoamer (Lespējas)	49
Maisītāja trauks ar pulveru sistēmu (Lespējas)	50
Tīrīšanu jāveic katru otro dienu manuāli	50
Piena tvertne (Lespējas)	50
Iebūvēta dzeramā ūdens tvertne pie ūdensapgādes pieslēguma	50
Papildu dzesēšanas aparāta iekšpuse (Lespējas)	51
Skārienekrāns	51
Kafijas automāta ārējās virsmas	51
Pēc nepieciešamības	51
Kafijas pagatavošanas nodalījums	51
Kafijas pupiņu tvertne	52
Pulvera tvertne (Lespējas)	53
Notekūdens tvertne (Lespējas)	54
Piespiedu tīrīšana	54
RAKPK tīrīšanas plāns	55
Tīrīšanas noteikumi un nosacījumi	55
Tīrīšanas līdzekļi	55
Tīrīšanas tabletes	55
Atkaljotājs	56

Remonts un tehniskā apkope 57

Atkaljotājs	57
Ūdens filtrs (Lespējas)	57

lebūvētās dzeramā ūdens tvertnes ūdens filtra uzstādīšana (Lespējas)	57
lebūvētās dzeramā ūdens tvertnes ūdens filtra nomaiņa (Lespējas)	58
Ārējs ūdens filtrs	59
Tehniskā apkope	59
Apkopes rutīna	59
Programmēšana	60
Pārskats	60
Naviģēšana	60
USB piekļuve	61
Pārvaldnieka profils	62
Sistēma	62
Konfigurēšana	65
Apkope	69
Informācija	72
Norēķinu veicēja profils	72
Ierobežots norēķinu profils	73
Iekārtas apkalpošanas personāla profils	74
Apkopes speciālista profils	75
Kvalitātes kontroles personāla profils	76
Traucējummeklēšana	78
Logs „Smart Info“	78
Traucējumi ar displeja ziņojumiem	78
Piesardzības	82
Tīrīšanas līdzekļu	82
Izmantošana	82
Glabāšana	82
Utilizācija	82
Avārijas dienests	82
Higiēnas noteikumi	83
Ūdens	83
Kafija	83
Piens	83
Automātiem paredzēti pulveri / šķīstošie pulveri	84
Atbildība	85
Lietotāja pienākumi	85
Garantijas prasības un pretenzijas	85

Ievads

Sveicināti!

Šis ir Jums izstrādāts nākamās paaudzes kafijas automāts. Automāts izstrādāts, balstoties uz mūsu uzņēmuma pamatzināšanām un gadu desmitiem ilgo pieredzi.

Šajā lietošanas instrukcijā sniegta informācija par kafijas automātu, tā lietošanu un tīrīšanu. Ja kafijas automāts netiek lietots atbilstoši pamācībām, uzņēmums neuzņemas atbildību par radītajiem bojājumiem. Tomēr šajā lietošanas instrukcijā nav iespējams aprakstīt visus iespējamās lietošanas veidus! Lai saņemtu papildinformāciju, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas nodaļu.

Kafijas automāta darbība atkarīga no pareizas lietošanas un apkopes. Pirms ierīces pirmreizējās lietošanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un glabājiet to viegli pieejamā vietā.

Lai Jūsu jaunais kafijas automāts labi kalpo!

Zīmes un simboli



Skatīt arī nodaļu "Drošības norādes"!

Šajā lietošanas instrukcijā izmantotas tālāk norādītās zīmes un simboli, lai norādītu uz briesmām un īpatnībām.

BRIESMAS!
Strāvas trieciens!



Sevišķi bīstama situācija, kad strāvas trieciena rezultātā var iestāties nāve vai var gūt nopietnas traumas.
Obligāti ievērojiet aprakstītās darbības par briesmu novēršanu.

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Bīstama situācija, kas var izraisīt traumas.
Obligāti ievērojiet aprakstītās darbības par briesmu novēršanu.

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



Pastāv situācija, kuras rezultātā var rasties ierīces bojājumi.
Obligāti ievērojiet aprakstītās darbības par briesmu novēršanu.

UZMANĪBU!
Karsts šķidrums!



Bīstama situācija, kuras rezultātā var gūt applaucējumus. Šīs briesmas rada izvades atveres. Turpmāk apzīmēta tikai ar simbolu.
Obligāti ievērojiet aprakstītās darbības par briesmu novēršanu.

UZMANĪBU!
Karsts tvaiks!



Bīstama situācija, kuras rezultātā var gūt applaucējumus. Šīs briesmas rada izvades atveres. Turpmāk apzīmēta tikai ar simbolu.
Obligāti ievērojiet aprakstītās darbības par briesmu novēršanu.

UZMANĪBU!
Karsta virsma!



Bīstama situācija, kuras rezultātā var gūt apdegumus. Šīs briesmas rada izvades atveres, kā arī tasišu sildīšanas aparāts (papildaprīkojums). Turpmāk apzīmēta tikai ar simbolu.
Obligāti ievērojiet aprakstītās darbības par briesmu novēršanu.

UZMANĪBU!
Saspiešanas risks!



Bīstama situācija, kuras rezultātā var gūt traumas, tiekot saspieštam. Turpmāk apzīmēta tikai ar simbolu.
Obligāti ievērojiet aprakstītās darbības par briesmu novēršanu.

Vispārīgie drošības norādījumi

Iespējami lielāka drošība ir viena no svarīgākajām Schaerer AG produktu īpašībām. Drošības ierīču efektivitāte tiek nodrošināta tikai tad, ja tiek ievērota turpmākajās nodaļās norādītā informācija par traumu un veselības apdraudējumu novēršanu.



Drošības norādes varat pieprasīt no uzņēmuma "Schaerer AG" vai arī lejupielādēt tieši no tīmekļa vietnes (<http://www.schaerer.com/member>) sadaļas MediaCentre.

Bīstamība lietotājam

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Nepareizi lietojot kafijas automātu, var gūt vieglas traumas. Lūdzam obligāti ievērot tālāk norādītos punktus.

- Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.
- Piekļuvi iekārtas apkalpošanas zonai drīkst veikt tikai kvalificēti tehniki.
- Nelietojiet kafijas automātu, ja tas nedarbojas pareizi vai ir bojāts.
- Iebūvētajām drošības ierīcēm nekādā gadījumā nedrīkst veikt izmaiņas.
- Nekad nepieskarieties karstām ierīces daļām.
- Nodrošinot pastāvīgu pārraudzību, šo ierīci var lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, kā arī personas ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai personas, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu, ja šīs personas ir apmācītas drošā ierīces lietošanā un izprot riskus. Uzraugiet bērnus, lai nodrošinātu, ka tie nerotaļājas ar ierīci. Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, jo īpaši drošības un higiēnas ziņā.
- Kafijas automātu uzstādiet tā, lai netraucēti varētu veikt kopšanu un tehnisko apkopi.
- Izmantojot šo ierīci pašapkalpošanās vietās, kā arī ar apkalpojošo personālu, ierīci nepieciešams uzraudzīt apmācītam personālam, lai tiktu nodrošināta apkope un šis personāls būtu pieejams, ja rastos jautājumi par lietošanu.
- Kafijas pupiņu tvertni piepildiet tikai ar kafijas pupiņām, pulvera tvertni – tikai ar automātiem paredzētu pulveri, savukārt manuālās padeves tvertni – tikai ar malto kafiju (vai ielieciet tīrīšanas tableti tīrīšanas laikā).

BRIESMAS!
Strāvas trieciens!



**Nepareizi lietojot elektroierīces, var gūt strāvas triecienu.
Lūdzam obligāti ievērot tālāk norādītos punktus.**

- Darbus ar elektroierīcēm drīkst veikt tikai profesionāli elektriķi.
- Ierīce jāpieslēdz aizsargātai elektriskajai ķēdei (pieslēgumu iesakām veidot ar bojājumstrāvas drošības slēdzi).
- Jāievēro atbilstošās direktīvas par zemspriegumu un/vai nacionālie vai vietējie drošības noteikumi un norādījumi.
- Pieslēgumam jābūt pareizi iezemētam un aizsargātam pret strāvas triecienu.
- Spriegumam jāsakrīt ar datiem uz ierīces identifikācijas plāksnītes.
- Nekad nepieskarieties detaļām, kas atrodas zem sprieguma.
- Pirms apkopes veikšanas vienmēr izslēdziet galveno slēdzi vai atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Tīkla vadu drīkst nomainīt tikai kvalificēts apkopes speciālists.

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Dzērieni ar piedevām vai to atliekas var izraisīt alerģijas simptomus.

Lūdzam obligāti ievērot tālāk norādītos punktus.

- Pašapkalpošanās režīmā pie ierīces jānovieto brīdinājums ar informāciju par izmantotajām piedevām, kas var izraisīt alerģijas simptomus.
- Ja ierīci apkalpo personāls, tas informē par izmantotajām piedevām, kas var izraisīt alerģijas simptomus.

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



**Saindēšanās risks, iedzerot tīrīšanas līdzekli.
Obligāti jāievēro tālāk norādītie punkti.**

- Glabājiēt tīrīšanas līdzekļus bērniem un nepiederošām personām nepieejamā vietā.
- Nedzeriet tīrīšanas līdzekļus.
- Nekādā gadījumā nejauciet tīrīšanas līdzekļus ar citām ķīmikālijām vai skābēm.
- Nekādā gadījumā neļiejiet tīrīšanas līdzekļus piena tvertnē.
- Nekādā gadījumā neļiejiet tīrīšanas līdzekļus dzeramā ūdens tvertnē (iebūvēta/ārēja).
- Tīrīšanas līdzekļus un atkaļķotājus lietojiet tikai atbilstoši to lietošanas mērķim (skatīt etiķeti).
- Tīrīšanas līdzekļu lietošanas laikā neēdiet un nedzeriet.
- Tīrīšanas līdzekļu lietošanas laikā nodrošiniet labu ventilāciju.
- Tīrīšanas līdzekļu lietošanas laikā valkājiet aizsargcimdus.
- Pēc tīrīšanas līdzekļu lietošanas nekavējoties rūpīgi nomazgājiet rokas.



Pirms tīrīšanas līdzekļu lietošanas uzmanīgi izlasiet informāciju uz iepakojuma. Drošības lapu, ja tā nav, var pieprasīt no izplatītājfirmas (skatīt tīrīšanas līdzekļa iepakojumu).

UZMANĪBU!
Karsts šķidrums!



Dzērienu vai karstā ūdens ieliešanas un tvaika izplūdes vietā pastāv applaucējumu risks.

Nekad (arī ierīces tīrīšanas laikā) nelieciet rokas zem šīm izplūdes atverēm.

UZMANĪBU!
Karsta virsma!



Izvades atveres un kafijas pagatavošanas nodaļējums var sakarst. Satveriet izvades daļu tikai aiz tam paredzētajiem rokturiem. Kafijas pagatavošanas nodaļējumu tīriet tikai tad, kad kafijas automāts ir atdzisis.

UZMANĪBU!
Saspiešanas risks!



Strādājot ar kustīgām daļām, pastāv saspiešanas risks. Ja kafijas automāts ir ieslēgts, nekad nelieciet rokas kafijas pupiņu un pulvera tvertnē vai kafijas pagatavošanas nodaļējuma atverē.

Bīstamība ierīcei

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



Nepareizi lietojot kafijas automātu, tam var rasties bojājumi vai tas var tikt piesārņots.

Lūdzam obligāti ievērot tālāk norādītos punktus.

- Izmantojot ūdeni, kura cietība pārsniedz 5 °dKH, iepriekš ieslēdziet kaļķu filtru, citādi apkalpošanās dēļ var rasties kafijas automāta bojājumi.
- Ar apdrošināšanas likumu saistītu iemeslu dēļ pastāvīgi pievērsiet uzmanību tam, lai pēc lietošanas beigšanas tiek aizvērts galvenais ūdens vārsts (kafijas automāts ar ūdensapgādes pieslēgumu) un izslēgts galvenais elektrības slēdzis vai izrauta kontaktdakša.
- Jāievēro atbilstošās direktīvas par zemspriegumu un/vai valsts vai vietējie drošības noteikumi un norādījumi.
- Ja ūdens padeve ir bloķēta, nedarbiniet ierīci. Pretējā gadījumā boileri netiek uzpildīti un sūknī izbeidzas ūdens.
- Uzņēmums Schaefer AG iesaka izveidot ūdens pieslēgumu ar (ēkas) ūdens slēgventili, lai izvairītos no ūdens radītiem bojājumiem, kas ar rasties caurules pārrāvuma gadījumā.
- Pēc ilgākas dīkstāves (piemēram, atvaļinājumu periodā) pirms kafijas automāta lietošanas atsākšanas iztīriet to.
- Pasargājiet kafijas automātu no laikapstākļu ietekmes (sala, mitruma utt.).
- Traucējumus drīkst novērst tikai kvalificēti tehniskās apkopes speciālisti.
- Drīkst izmantot tikai Schaefer AG oriģinālās rezerves daļas.
- Par ārējiem bojājumiem un noplūdēm nekavējoties paziņojiet tehniskās apkopes uzņēmumam un lieciet bojātās detaļas nomainīt vai salabot.
- Nekad neapsmidziniet ierīci ar ūdeni un netīriet ar tvaika tīrītāju.
- Nenovietojiet iekārtu uz virsmas, kur varētu tikt izmantota ūdens strūkļa.
- Izmantojot karamelizētu kafiju (aromatizētu kafiju), tīriet kafijas pagatavošanas nodalījumu divreiz dienā.
- Kafijas pupiņu tvertni piepildiet tikai ar kafijas pupiņām, pulvera tvertni — tikai ar automātiem paredzētu pulveri, savukārt manuālās padeves tvertni — tikai ar malto kafiju (vai ielieciet tīrīšanas tableti tīrīšanas laikā).
- Nekad neizmantojiet saldējot kaltētu kafiju, jo tad kafijas pagatavošanas nodalījums aizķep.
- Ja kafijas automāts un/vai papildierīces tiek transportētas temperatūrā, kas zemāka par 10°C, kafijas automātu un/vai papildierīces nepieciešams novietot istabas temperatūrā uz trim stundām, pirms kafijas automāts un/vai papildierīces tiek pieslēgtas strāvai un ieslēgtas. Ja tas netiek ievērots, var rasties īssavienojums vai elektrisko komponentu bojājumi.
- Vienmēr izmantojiet jauno, ierīces komplektā iekļauto caurulīšu komplektu (dzeramā ūdens/notekūdeņu caurulīte). Nekad neizmantojiet vecus caurulīšu komplektus.

Produkta apraksts

Lietošana atbilstoši mērķim

Schaerer Coffee Prime (SCP) un Schaerer Coffee Prime Powerpack (SCPP) ir paredzēts dažāda veida kafijas, karsta ūdens, piena un/vai no pulvera pagatavotu dzērienu (garnējuma un šokolādes) pagatavošanai dažādos variantos un kombinācijās glāzēs, tasēs, krūzītēs vai kannā. Putotājs ir paredzēts tikai piena sasildīšanai.

Šī ierīce ir paredzēta komerciālai izmantošanai viesnīcās, sabiedriskajā ēdināšanā vai līdzīgās vietās. Ierīci ir atļauts uzstādīt vietās ar pašapkalpošanās principu, ja tās lietošanas laikā uz vietas atrodas kāda atbildīgā persona. Ierīci drīkst izmantot veikalos, birojos vai līdzīgā darba vidē, viesnīcās, moteļos un daļējās pansionātos, un to drīkst lietot nespeciālisti vai klienti.

Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai ar nepietiekamu pieredzi un/vai zināšanām, ja viņi tiek uzraudzīti vai arī ir tikuši instruēti par drošu ierīces lietošanu un pilnībā izprot ar tās lietošanu saistītos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt tīrīšanas un lietotāja apkopes darbus. Tos drīkst veikt tikai personas, kam ir zināšanas par ierīci un praktiskā pieredze ar to, it īpaši attiecībā uz drošību un higiēnu.



Ierīce ir jāizmanto saskaņā ar "Schaerer AG" vispārīgajiem lietošanas noteikumiem un pievienoto lietošanas instrukciju. Ierīces izmantošana jebkādā citā veidā tiek uzskatīta par neatbilstošu. Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies šādas lietošanas dēļ.

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



Nepareizi lietojot kafijas automātu, tam var rasties bojājumi.

Schaerer Coffee Prime nekādā gadījumā nedrīkst izmantot, lai uzsildītu vai izsniegtu kādu citu šķidrumu, izņemot minētos, piemēram, atdzesētu pienu (pasterizētu, homogenizētu, apstrādātu augstā temperatūrā).

Dzērienu veidi un daudzums

Atkarībā no ierīces versijas un izvēles variantiem iespējams pagatavot šādus dzērienus:

Dzērienu daudzums stundā		
Dzēriena veids	SCP 1.35/2.0 kW	Powerpack 2.0/3.0 kW
Kafija/espresso	līdz 60 krūzītēm	līdz 100 krūzītēm

Iespējamās dzērienu izvades		
Dzēriena veids	SCP 1.35/2.0 kW	Powerpack 2.0/3.0 kW
Espresso	✓	✓
Americano / kafija	✓	✓
Cappuccino	Izvēles variants	Izvēles variants
Latte Macchiato	Izvēles variants	Izvēles variants
Pulvera dzērieni (kakao/piens)	Izvēles variants	Izvēles variants
Karsts ūdens	✓	✓
Kanniņa 250 ml	✓	✓
Kanna 500 ml	✓	✓

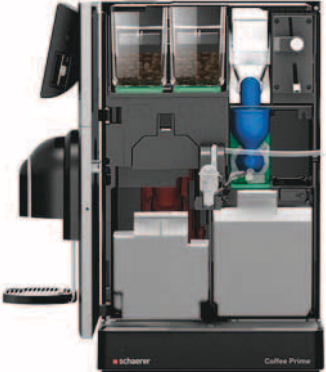
Piena daudzums		
SCP 1.35 kW	Powerpack 2.0 kW	Powerpack 3.0 kW
		
–	+80% piena	+130% piena
līdz 8 oz (apm. 240 ml)	līdz 12 oz (apm. 350 ml)	līdz 16 oz (apm. 470 ml)

Piegādes komplekts un piederumi

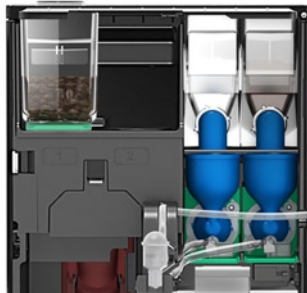
Gabalu skaits	Nosaukums	Artikuls
1	Kafijas automāts Schaerer Coffee Prime	-
Dokumentācija		
1	Lietošanas instrukcija	-
1	Piegādes kvalitātes pārbaudes veidlapa	-
Vispārīgie piederumi		
1	Pilieni paplāte ar pieslēgumu notekūdenim	072781
1	Tasīšu režģa restes	072656
1	Pilienu režģis uz pilienu paplātes	072655
1	Rezerves patrona 200	072617
1	Rezerves patronas 200 adapteris	33.2327.1000
1	Karbonātu cietības tests (maisiņš ar 2 testa loksnītēm)	067720
1	Daudzfunkcionāls rīks ar apkopes durvju atvērēju	072816
1	Smērviela Molykote 111	33.2179.9000
1*	NcFoamer komplekts ar piena sūknēšanas sprauslu oranžā krāsā 1.15 mm (15 gab.), standarta	072926
1*	NcFoamer UM KE komplekts ar piena sūknēšanas sprauslu oranžā krāsā 1.15 mm (15 gab.), standarta	073015
1*	Piena caurulītes fiksācijas skavas UM KE	072831
1	Izvades caurule 1500 mm	00.0048.0042
1*	Pilienu paplātes noslēgšanas tapas	072904
1*	Vairogcaurule 1.5m G3/8" – G3/4"	33.2292.1000
1*	Kabeļu sensori papildu dzesēšanas aparātam SCP	072902
1*	Notekūdeņu vārstu komplekts	072489
1*	Buferis 20x0.6 caurspīdīgs elastomērs 4 gab. uz BKE	074319
1*	Tīkla kabelis EU 3x1 mm ²	063260
	Tīkla kabelis CH 3x1 mm ²	063261
	Tīkla kabelis UK 3x1 mm ²	071919
	Tīkla kabelis JP-C13 leņķveida 3x2 mm ²	069087
Tīrīšana/Tīrīšanas piederumi		
1	Tīrīšanas tabletes (bundžā 100 gab.)	065221
1	Ota tīrīšanai	062951

* Atkarībā no ierīces modeļa.

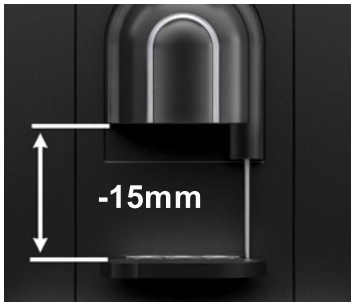
Izvēles varianti un papildaprīkojums

Piemērs	Izvēles variants	Apraksts
	Powerpack	Opcija "Powerpack" aprīkota ar lielāku boiler jaudu paaugstinātam kafijas vai kafijas/piena sniegumam. Boilera patēriņš 2 vai 3 kW. Iebūves dziļums palielinās par 80 mm.
	Papildu dzesēšanas aparāts	Ārējais dzesēšanas aparāts ierīcēm ar Milk Smart. Kapacitāte: 8 l
	Ārējā monētu maiņa	Norēķinu sistēmas var uzstādīt, izmantojot MDB (Multi Drop Bus) saskarni. Ārējo maksājumu sistēmu iespējams pievienot vēlāk.
	Iekšējais monētu un žetonu pārbaudes mehānisms	Papildus iespējams iebūvēt iekšējo monētu pārbaudītāju. Tas tiek uzstādīts otrās pulveru sistēmas vietā un tas ir noslēdzams. Iekšējo maksājumu sistēmu iespējams pievienot vēlāk.

Piemērs	Izvēles variants	Apraksts
	Maksājumu sistēmas savienojumu vietas	Iespējams pieslēgt MDB standartam atbilstošas tirdzniecībā pieejamas maksājumu sistēmas. Maksājumu sistēmu iespējams pievienot vēlāk. Iespējamās savienojumu vietas: • MDB-S • DIVA2 • DIVA2 Max Savienojums ar dozēšanas aprīkojuma un kasu sistēmām: • ar E protokolu • ar CSI protokolu
	Glāzīšu turētājs	Trīs dažādu izmēru glāzīšu uzglabāšanai. Jebkurā laikā iespējams papildināt dažādos glāzīšu izmērus. Augšā ir 3 tvertnes cukuram, maistšanas koģiem vai tamlīdzīgām lietām. Trauciņu lielumi: • Diametrs 60 – 74 mm • Diametrs 75 – 82 mm • Diametrs 83 – 90 mm
	Apakšā novietojama dzesēšanas vienība	Ārējais apakšā novietojams dzesēšanas aparāts ierīcēm ar Milk Smart. Kapacitāte: 9.5 l Lietojums ar NcFoamer UM KE komplektu (zem ierīces novietojama dzesēšanas vienība).

Piemērs	Izvēles variants	Apraksts
	Apakšā novietojama vienība ar atvilktni un iebūvētu kafijas biežumu tvertni	Apakšā novietojamā vienība satur kafijas biežumu tvertni ar paaugstinātu savākšanas jaudu, ko veido 100 kafijas biežumu kapsulas. Apakšā novietojamo aparātu iespējams pievienot vēlāk. <i>Kafijas biežumu tvertne netiek pārraudzīta.</i> <i>Apakšā novietojamajai vienībai ar atvilktni un iebūvētu kafijas biežumu tvertni nepieciešama opcija "Kafijas biežumu tvertne zem ledes".</i>
	Apakšā novietojama papildu dzesēšanas vienība un kausiņu turētājs	Kafijas pagatavošanas nodalījums vai trauču turētājs atrodas vienā līmenī ar apakšā novietojamu vienību kā ierīcēm ar apakšā novietojamu vienību un atvilktni ar iebūvētu kafijas biežumu tvertni. Apakšā novietojamos aparātus iespējams pievienot vēlāk.
	Otras dzirnavas ar standarta kafijas pupiņu tvertni	Iespējams aprīkot ar otru kafijas pupiņu tvertni, ieskaitot dzirnaviņas. Kapacitāte atkarībā no kafijas pupiņu tvertnes: 600 g
	Īpašā kafijas pupiņu tvertne	Dzirnavas kreisajā pusē var aprīkot ar vienu lielu kafijas pupiņu tvertni divu mazāku vietā. Īpašās kafijas pupiņu tvertnes tilpums: 1200 g
	Pulvera sistēma ar pulvera tvertni Twin	Pulveru sistēma vienam vai diviem pulveru veidiem. Katras pulvera tvertnes tilpums: 700 g/0.95 l

Piemērs	Izvēles variants	Apraksts
	Pulvera sistēma ar pulvera tvertni	Pulveru sistēmu kreisajā pusē var aprīkot ar vienu lielu pulveru tvertni divu mazāku vietā. Lielās pulvera tvertnes kapacitāte: 1.4 kg/2 l
	Svaigā piena sistēma ar piena sūkni *	(*) Sistēma "Svaigais piens ar piena sūkni" pašlaik nav pieejama. Piena sūknis izmanto savienojumus, kas atrodas pulveru sistēmas kreisajā pusē. Pulveru sistēma kreisajā pusē tādēļ nav pieejama. Pieejama ne tikai papildu dzesēšanas vienība un apakšā novietojama dzesēšanas vienība, bet arī dzesēšanas vienība pienam, kas novietots zem letes.
	Sānos novietota dzērienu izvade *	(*) Sistēma ar "Dzērienu padevi sānos" pašlaik nav pieejama. Dzērienu padeve sānos izmantojama tiešai ievērojama kafijas daudzuma iepildīšanai tieši kannā.
	Aukstā ūdens maisītāja vārsts līdz pulveru sistēmai	Auksta ūdens ievaukšana šķīstošajos dzērienos ir standarta prakse ierīcēm ar pulveru sistēmu. Maisītāja vārstu iekārtās bez pulveru sistēmas var konfigurēt papildus. Maisītāja vārstu iekārtās bez pulveru sistēmas var ievietot vēlāk.
	Kafijas pagatavošanas paātrinātājs lieliem dzērieniem	Kafijas pagatavošanas paātrinātājs veicina efektīvu lielo dzērienu padevi (piemēram, americano) ar uzlabotu dzērienu kvalitāti.

Piemērs	Izvēles variants	Apraksts
	Dubulta dzērienu izvade (standarts, ja izvēlēta opcija Powerpack)	Dubulta dzērienu padeve ir iespējama tīriem kafijas dzērieniem. Dubultā dzērienu padeve nav pievienojama vēlāk un tā tiek izvēlēta ierīces konfigurācijas laikā.
	Standarta NcFoamer komplekts (A) standarta piena temperatūrai.	Atbilstoši ierīces aprīkojumam iespējams izmantot dažādas piena sūknēšanas sprauslas. Ierīcēm ar apakšā novietojamu dzesēšanas vienību nepieciešams NcFoamer ar garu cauruli. <i>Skatīt nodaļu "Apkalpošana" – "Uzpildīšana un pieslēgšana" – "Piens" sīkākai informācijai par piena sūknēšanas sprauslām un krāsu kodiem.</i>
	Papildus NcFoamer komplekts (B) paaugstinātai piena temperatūrai.	Ierīcēm ar apakšā novietojamu dzesēšanas vienību nepieciešams NcFoamer ar garu cauruli. Piena un piena putu temperatūra tiek paaugstināta par apm. 10°C, izmantojot šīs piena sūknēšanas sprauslas. <i>Skatīt nodaļu "Apkalpošana" – "Uzpildīšana un pieslēgšana" – "Piens" sīkākai informācijai par piena sūknēšanas sprauslām un krāsu kodiem.</i>
	Tasīšu režģis ir bīdāms ar samazinātu apakšā novietojamo tasīšu augstumu	Jūsu rīcībā ir divi tasīšu režģi. Standarta tasīšu režģis piedāvā par 15 mm lielāku apakšā novienojamo tasīšu augstumu. Tasīšu režģi ar par 15 mm mazāku apakšā novienojamo tasīšu augstumu iespējams uzstādīt vēlāk. Pieejami šādi apakšā novietojamie augstumi: • Bez tasīšu režģa: 185 mm • Ar garo tasīšu režģi: 100 mm • Ar īso tasīšu režģi: 85 mm (opcija)
	Zem letes uzstādāma kafijas biezum atvere	Kafijas biezum tvertnei un kafijas aparāta pamatnē ir atvere, kas tiek turpināta letē. Kafijas biežumi tiek savākti lielā tvertnē zem letes. Kafijas biežumu tvertnei zem letes nav nepieciešams pārbūvēt ierīci. <i>Arī kafijas biežumu tvertnei zem letes nepieciešama opcija "Apakšā novietojama vienība ar atvilktni un iebūvētu kafijas biežumu tvertni".</i>

Piemērs	Izvēles variants	Apraksts
	Notekūdens tvertnes izvade	Notekūdens tvertnes izvadi iespējams pievienot vēlāk.
	Notekūdens tvertne tiek pārraudzīta	Pārraudzīta ārējā notekūdeņu tvertne notekūdeņu izvades vietā.



Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar izplatītāju.

Tehniskie dati

Nominālais spriegums	SCP	Powerpack**
	2000-2400 W	5500-6300 W

Darba temperatūra	Tvaika boilers	Karstā ūdens boilers
Minimālā darba temperatūra (T min.)	115°C	70°C
Maksimālā darba temperatūra (T maks.)	135°C	98°C

Virsspiediens	Tvaika boilers	Karstā ūdens boilers
Darba pārspiediens	4 bar	16 bar
pieļaujamais darba virsspiediens (p maks.)	16 bar	16 bar
pārbaudes pārspiediens	24 bar	24 bar

Kapacitāte	
Ūdens tvertne	5.2 l
Kafijas pupiņu tvertne 1 dzirnavas	600 g
Kafijas pupiņu tvertne 2 dzirnavas*	600 g
Īpaša kafijas pupiņu tvertne dzirnavām kreisajā pusē*	1x 1200 g
Pulvera tvertne*	1x 1400 g
Pulvera tvertne Twin*	2x 700 g
Kafijas biežumu tvertne	40 kafijas plāceņi

Ārējie izmēri	SCP	Powerpack*
platums	346 mm	346 mm
Augstums (iesk. maks. pēdas augstumu)	570 mm	570 mm
dziļums	518 mm	598 mm

Neto svars	SCP	Powerpack*
	25 kg	33 kg

Nepārtrauktais skaņas spiediena līmenis***	SCP	Powerpack*
	<70 dB (A)	<70 dB (A)

Iespējamās tehniskas izmaiņas.

* Izvēles variants

** Speciālo aprīkojumu skatīt tehnisko datu plāksnītē. Norādītās vērtības attiecas uz pamataprīkojumu.

*** A-izsvartais skaņas spiediena līmenis (slow) un Lpa (impulse) apkalpojošā personāla darba vietā visos darba režīmos ir mazāks par 70 dB (A).

Tehnisko datu plāksnītē

Tehnisko datu plāksnītē atrodas:

- ierīces aizmugurē tieši zem strāvas padeves tīkla pieslēguma un galvenā slēdža.
- Ierīces iekšpusē tieši aiz dzeramā ūdens tvertnes pie ierīces aizmugurējās sienas.
- Tehnisko problēmu gadījumā vai garantijas prasību gadījumā norādiet sērijas numuru, kā tas pierakstīts tehnisko datu plāksnītē.



Designation coffee machine
 Manufacturer Schaerer AG, Allmendweg 8
 4528 Zuchwil, Switzerland
 Typ SCP
 Serial No. «1115 FT 003»
 Nominal pressure 1.6 MPa (16 bar)
 main pressure 0 – 1.0 MPa (0 – 10 bar)
 Electrical Ratings 2000-2400W
 220-240V~ 50/60Hz
 Fuse on-site 10-16A
 made in Switzerland

Parauga tehnisko datu plāksnītē



Pirmie divi sērijas numura cipari norāda uz ražošanas gadu un nākošie divi cipari norāda uz kalendāro nedēļu.

ES Atbilstības deklarācija

Ražotāja adrese

Ražotājs	Atbildīgā persona par dokumentāciju
Schaerer AG Postfach 336 Allmendweg 8 CH-4528 Cuhvila Tel.: +41 (0)32 681 62 00 Fakss: +41 (0)32 681 64 04 info@schaerer.com www.schaerer.com	Schaerer AG Hans-Ulrich Hostettler Postfach Allmendweg 8 CH-4528 Cuhvila

Lietotie standarti

Augstāk minētais ražotājs paziņo, ka šī ierīce atbilst visiem attiecīgajiem minēto direktīvu noteikumiem. Veicot ierīces pārveidi, to iepriekš nesaskaņojot ar mums, šī deklarācija zaudē spēku. Tiek lietoti šādi saskaņotie standarti. Lai attiecīgi īstenotu visas prasības saskaņā ar SN EN ISO 9001: 2008, tiek izmantota DEKRA Certification GmbH sertificētā kvalitātes vadības sistēma.

Ražotājs uzņemas pilnu atbildību par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu. Minētais deklarācijas priekšmets apmierina Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija direktīvas 2011/65/ES prasības par zināmu bīstamu vielu lietošanas ierobežošanu elektriskajās un elektroniskajās iekārtās.

CE atbilstības nodrošināšanai	
Mašīnu direktīva 2006/42/EK	EMS direktīva 20014/30/ES
• EN 60335-1: 2012 • EN 60335-2-75: 2004 +A1 +A11 +A2 +A12 • EN 62233: 2008	• EN 55014-1: 2006 • EN 55014-2: 1997 +A1 +A2 • EN 61000-3-2: 2014 • EN 61000-3-3: 2013
RoHS direktīva 2011/65/EK	

Lai nodrošinātu atbilstību Eiropas tiesību aktiem:
• Regula (ES) Nr. 10/2011 • Regula (EK) Nr. 1935/2004 • Regula (EK) Nr. 2023/2006 • WEEE 2012/19/EK

Starptautiskie standarti (CB)	
Drošība • IEC 60335-1: 2010 • IEC 60335-2-75: 2012	EMS • CISPR 14-1: 2005 • CISPR 14-2: 1997 +A1:2001 +A2:2008 • IEC 61000-3-2: 2014 • IEC 61000-3-3: 2013

Montāža un ievade ekspluatācijā



Iekārta jāuzstāda saskaņā ar spēkā esošajiem valsts vai vietējiem elektroinstalāciju noteikumiem un sanitārajām prasībām. Tas ietver pietiekamu aizsardzību pret atpakaļplūsmu.

Uzstādīšana

Atrašanās vieta

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



Uz kafijas automāta atrašanās vietu attiecas tālāk minētie noteikumi. Ja tie netiek ievēroti, ierīcei var rasties bojājumi.

Obligāti ievērojiet tālāk minētos noteikumus.

- Uzstādīšanas virsmai jābūt stabīlai un līdzenai, lai tā kafijas automāta svāra ietekmē ne-deformējas.
- Nenovietojiet uz karstām virsmām vai siltuma avotu tuvumā.
- Uzstādiet kafijas automātu tā, lai apmācīts personāls jebkurā laikā var to uzraudzīt.
- Nepieciešamos barošanas pieslēgumus pārbaudiet atbilstoši uzstādīšanas vietas instalācijas shēmām 1 m rādiusā ap ierīces atrašanās vietu.
- Nodrošiniet apkopes darbiem un apkalpei nepieciešamo brīvo vietu.
 - Virs ierīces atstājiet pietiekami daudz vietas kafijas pupiņu iebēršanai.
 - Starp ierīces aizmuguri un sienu nodrošiniet vismaz min. 5 cm lielu atstatumu (gaisa cirkulācijai).
- Ievērojiet vietējos spēkā esošos noteikumus attiecībā uz virtuves ierīcēm.

Klimats

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



Uz kafijas automāta atrašanās vietu attiecas tālāk norādītie noteikumi par klimatu. Ja tie netiek ievēroti, ierīcei var rasties bojājumi.

Obligāti ievērojiet tālāk minētos noteikumus.

- Vides temperatūra – no +10°C līdz +40°C (50°F līdz 104°F).
- Maksimālais relatīvais gaisa mitrums sākot no 80 % rF
- Kafijas automāts ir paredzēts vienīgi lietošanai telpās. Nelietojiet ārpus telpām, nekad nepakļaujiet laikapstākļu ietekmei (lietum, sniegam, salam)!

Ja kafijas automāts bijis pakļauts zemas temperatūras ietekmei:

- pirms ievades ekspluatācijā sazinieties ar klientu apkalpošanas nodaļu.

Energoapgāde

Noteikumi

Elektropieslēgums jāizveido saskaņā ar attiecīgajā valstī spēkā esošajiem noteikumiem. Uz tehnisko datu plāksnītes norādītajam spriegumam jāatbilst uzstādīšanas vietas tīkla spriegumam.

BRIESMAS!
Strāvas trieciens!**Strāvas trieciena risks!**
Obligāti jāievēro tālāk norādītie punkti.

- Fāzei jābūt ar atbilstošu ampēru vērtību, kas norādīta uz tehnisko datu plāksnītes!
- Ierīcei jābūt pilnīgi atvienotai no elektrotīkla.
- Uzstādīšanas vietā elektroinstalācijai jābūt ierīkotai saskaņā ar standartu IEC 364 (DIN VDE 0100). Lai palielinātu drošību, ierīcei ir jāpieslēdz noplūdstrāvas aizsargslēdzis ar 30 mA nominālo noplūdstrāvu (EN 61008). (B tipa noplūdstrāvas aizsargslēdzis nodrošina darbību arī vienmērīgas līdzstrāvas noplūdstrāvas gadījumā. Tādējādi ir iespējams iegūt augstu drošības pakāpi.)
- Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci, ja tās tīkla vads ir bojāts. Bojāts tīkla vads vai bojāta kontaktdakša nekavējoties jānomaina kvalificētiem apkopes speciālistiem.
- Schaerer AG neiesaka izmantot pagarinātājdabu! Ja pagarinātājvads tomēr tiek izmantots (minimālais šķērsgriezums: 1,5 mm²), ievērojiet vada ražotāja sniegtos datus (lietošanas instrukciju) un vietējos spēkā esošos noteikumus.
- Uzstādiet tīkla vadu tā, lai neviens nevarētu aiz tā paklupt. Nevelciet vadu pāri stūriem un asām malām, neļaujiet tam iesprūst vai brīvi nokarāties. Nenovietojiet vadus virs karstiem priekšmetiem un pasargājiet tos no eļļas un abrazīviem tīrīšanas līdzekļiem.
- Nekad nepaceliet un nevelciet ierīci aiz tīkla vada. Nekad nevelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas, turot aiz vada. Nekad nepieskarieties vadam vai kontaktdakšai ar slapjām rokām! Nekādā gadījumā nespraudiet kontaktligzdā slapju kontaktdakšu!

Strāvas padeves tīkla kabelis**UZMANĪBU!**
Risks lietotājam!

Bojāta vai neoriģināla strāvas padeves tīkla kabeļa gadījumā pastāv strāvas trieciena risks un ugunsbīstamība!

Izmantojiet tikai oriģinālo strāvas padeves tīkla kabeli.

- Katrai valstij atbilstošie oriģinālie strāvas padeves tīkla kabeli pieejami pie servisa partneriem.
- Abpusēji ievietojamus strāvas padeves tīkla kabelus var nomainīt pašrocīgi.
- Cieši nostiprinātus strāvas padeves tīkla kabelus jānomaina apkopes speciālistam.

Šī ierīce satur zemes savienojumu kā funkcionālu zemi.

Pieslēguma jauda

SCP					
Tīkls	Pieslēguma jauda			Drošinātājs (pie instalācijas)	Savienojuma kabelis, vada šķērsgriezums
*1L, N, PE (CH)	220 – 240 V ~	50/60 Hz	2000-2400 W	10 – 16 A	3 x 1.0 mm ²
1L, N, PE	100 V ~	50/60 Hz	1350 W	15 A	3 x 1.5 mm ² 3 x 16 AWG
1L, N, PE	110 – 120 V ~	50/60 Hz	1800 W	15 A	3 x 1.5 mm ² 3 x 16 AWG
2L, PE	200 V 2~	50/60 Hz	1800 W	15 A	3 x 1.5 mm ² 3 x 16 AWG
2L, PE	220 – 240 V ~	50/60 Hz	2000-2400 W	10 – 16 A	3 x 1 mm ²

SCP Powerpack (opcija)					
Tīkls	Pieslēguma jauda			Drošinātājs (pie instalācijas)	Savienojuma kabelis, vada šķērsgriezums
*1L, N, PE (CH)	220 – 240 V ~	50/60 Hz	1800-2300 W	10 – 16 A	3 x 1.0 mm ²
			2800-3300 W	16 A	3 x 1.5 mm ²
			5500-6300 W	30 A	3 x 4 mm ²

SCP Powerpack (opcija)					
Tīkls	Pieslēguma jauda			Drošinātājs (pie instalāci- jas)	Savienojuma kabelis, vada šķērs grie- zums
2L, PE	208 V 2~	60 Hz	5000 W	2x 30 A	3 x 12 AWG
2L, PE	208 – 240 V 2 ~	60 Hz	5000-6200 W	2x 30 A	3 x 12 AWG
Iespējamās tehniskas izmaiņas. * Norādītās vērtības attiecas uz pamataprīkojumu.					

Ūdens pieslēgums/noteka

Noteikumi

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



Izmantojot sliktas kvalitātes materiālus un nepareizi ievadot ūdens vērtības, var rasties mašīnas bojājumi.

Obligāti jāievēro tālāk norādītie punkti.

- Ūdenim jābūt tīram un tā hlora saturs nedrīkst pārsniegt 50 mg uz litru.
- Ierīci nedrīkst pieslēgt tīram osmotiskajam ūdenim vai cita veida agresīvam ūdenim.
- Karbonātu cietība nedrīkst pārsniegt 5–6 °dKH (vācu karbonātu cietības grāds) vai 8,9–10,7 °fKH (franču karbonātu cietības grāds) un kopējai cietībai vienmēr jābūt lielākai par karbonātu cietību.
- Minimālā karbonātu cietība ir 5 °dKH vai 8,9 °fKH. pH vērtībai ir jābūt 6,5–7.
- Vienmēr izmantojiet jauno, ierīces komplektā iekļauto caurulīšu komplektu (svaiga ūdens/ notekūdeņu caurulīte).

Ūdens pieslēgums jāizveido saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem un attiecīgajiem nacionālajiem noteikumiem. Pieslēdzot ierīci jaunam ūdensvadam, ūdensvads un padeves caurulīte ir kārtīgi jāizskalo, lai ierīcē neieklejūst netīrumi.

Kafijas automāts jāpieslēdz esošajam dzeramā ūdens caurulīšim, izmantojot slēgvārstu. Ierīce tiek pievienota ūdens krānam uzstādītai spiediena redukcijas sistēmai, izmantojot uzstādītu spiediena cauruli un skrūvju savienojumu G 3/8 collu, (iestatiet vērtību 0,3 MPa (3 bar)).

Ja ierīce tiek pievienota ūdens notekai, tad komplektā iekļautā stabilas temperatūras notekcaurule jāpievieno pilienu paplātei un sifonam. Tā tiek rūpīgi nostiprināta pie novadcaurules un novietota virzienā uz leju (lai ūdens var notecēt).



“Papildu instrukcija par ūdens kvalitāti” ietver informāciju par ūdens vērtību noteikšanu, kā arī filtrēšanas tehniku pielietošanu. Papildu instrukciju var pieprasīt no uzņēmuma “Schaerer AG” vai arī lejupielādēt tieši no tīmekļa vietnes (<http://www.schaerer.com/member>) sadaļas Media-Centre.

Pieslēguma jauda

Ūdens spiediens	Ieteicamais:	0.1 – 0.6 MPa (1 – 6 bar)
	Maksimāli:	0.6 MPa (6 bāri)
Ieplūdes ūdens temperatūra	minimālā:	10 °C
	Maksimāli:	30 °C

Montāža

Ierīces izpakošana



Pirms montāžas sākšanas rūpīgi izlasiet nodaļu "Uzstādīšana" un "Energoapgāde"!

- ▶ Ierīces izpakošana.
- ▶ Pārbaudiet vai iepakojumā ir iekļauti visi piegādājamie piederumi.
- ▶ Izņemiet ietvertos piederumus no kafijas biežumu tvertnes un ūdens tvertnes.
- ▶ Saglabāiet oriģinālo iepakojumu, lai vajadzības gadījumā ierīci varētu nosūtīt atpakaļ.

Pieslēgums strāvas padeves tīklam

Lespējas 1: SCP līdz 3 kW



- ▶ Strāvas padeves tīkla kabeļa sakabi ievietojiet mašīnas aizmugures apakšā.
- ▶ Uzmanīgi uzstādīšanas vietā iespraudiet strāvas padeves kabeli kontaktligzdā.
 - ☒ Ierīce ir sagatavota ieslēgšanai.

Lespējas 2: SCP ar 6 kW



Ierīce rūpnīcā aprīkota ar fiksētu kabeļa pieslēgumu. Uzstādīšanas vietā ir pieejams strāvas padeves tīkla pieslēgums ar attiecīgajai valstij atbilstošu kontaktligzdu vai savienojamu galveno slēdzi.

- ▶ Uzmanīgi uzstādīšanas vietā iespraudiet strāvas padeves kabeli kontaktligzdā vai savienojamajā galvenajā slēdzī.
 - ☒ Ierīce ir ieslēgta.
 - ☒ Tiek parādīts galvenais ekrāns, sākas uzsilšana.
 - ☒ Ierīce ir gatava darbam, tiklīdz ir sasniegta nepieciešamā temperatūra.



Ja ierīce tiek ieslēgta pirmo reizi, automātiski tiek veikta displeja vadīta ierīces konfigurāciju iestatīšana.

Automātiskā ekspluatācijas uzsākšanas programma



Pirmajā ieslēgšanas reizē automātiski tiek sākota ekspluatācijas uzsākšanas programma. Tajā tiek paskaidrotas visas instalēšanas darbības.



Skatīt nodaļu "Apkalpošana" – "Ieslēgšana", lai iepazītos ar kafijas automāta ieslēgšanas aprakstu.

Demontāža un utilizācija



Kafijas automāts jāutilizē pareizi, saskaņā ar vietējiem noteikumiem un likumiem.

- Sazinieties ar tehniskās apkopes uzņēmumu.

Lietošana

Pārbaude pirms ieslēgšanas

- Pirms kafijas automāta ieslēgšanas pārbaudiet, vai ir izpildīti tālāk minētie priekšnosacījumi.

Kafijas automāta ieslēgšanas priekšnosacījumi:

- Galvenais ūdens vārsts (pie ūdensapgādes pieslēguma) ir atvērts/dzeramā ūdens tvertne ir uzpildīta ar tīru ūdeni.
- Pilienu paplāte ir iztukšota un pareizi ievietota/Notekūdeņu noteka ir pareizi novietota/nē-tīrā ūdens tvertne ir pieslēgta.
- Kafijas pupiņu tvertne(-s) ir uzpildīta(-s), un fiksators ir atvērts.
- Kafijas biežumu tvertne ir tukša un pareizi iebīdīta.
- Kafijas automāts ir pieslēgts elektrotīklam.

Ieslēgšana



Attēls parāda SCP ar 2 kW un noņemamu strāvas padeves tīkla kabeli

Lespējas 1: SCP ar 2 kW

- Ievietot strāvas padeves kabeli ierīcē.
- Uzmanīgi iespraudiet strāvas padeves kabeli kontaktligzdā.
- Izslēdziet kafijas automātu, izmantojot galveno slēdzi, kas atrodas ierīces aizmugurējā, apakšējā daļā (blakus strāvas padeves tīkla pieslēgumam).

Lespējas 2: SCP Powerpack ar 3 vai 6 kW

Visi SCP Powerpack ir aprīkoti ar fiksētu kabeli.

- Uzmanīgi iespraudiet strāvas padeves kabeli kontaktligzdā.



Lespējas 3: No gaidstāves režīma

- Īsi nospiediet taustiņu, kas atrodas vadības paneļa labajā pusē.
 - ☑ Ierīce ieslēdzas no gaidstāves režīma.
 - ☑ Tiek parādīts galvenais ekrāns, sākas uzsilšana.
 - ☑ Ierīce ir gatava darbam, tiklīdz ir sasniegta nepieciešamā temperatūra.



Ja ierīce tiek ieslēgta pirmo reizi, automātiski tiek veikta displeja vadīta ierīces konfigurāciju iestatīšana.

Lespējas 1: Papildu dzesēšanas aparāts

Pieslēgšana:

- ▶ Pieslēdziet papildu dzesēšanas vienību ar atsevišķu strāvas padeves tīkla kabeli, kas atrodas ierīces aizmugurējā daļā [A].
- ▶ Pieslēdziet līmeņa pārraudzību aizmugurē [B].

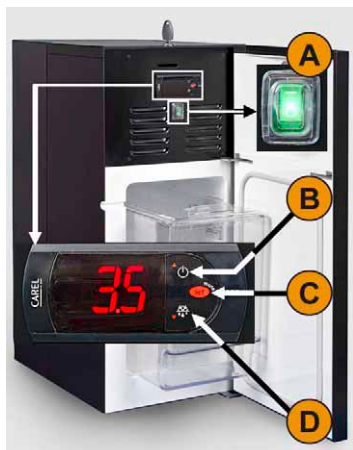


Ieslēgšana:

- ▶ Atveriet durtiņas.
- ▶ Ieslēdziet pārslēgšanas slēdzi [A] pozīcijā [I].
- ▶ Turiet taustiņu [B] nospiestu ± 3 s. sekundes.
☒ Ierīce ir ieslēgta.

Temperatūras iestatīšana:

- ▶ Turiet taustiņu [C] nospiestu, līdz iemirgojas aktuālā temperatūra.
- ▶ Ar taustiņu [B] paaugstiniet normas temperatūru vai ar taustiņu [D] samaziniet šo iestatījumu.
- ▶ Taustiņš [C] saglabā iestatījumu.
- ▶ Aizveriet durtiņas.



Ievērojiet papildu dzesēšanas aparāta lietošanas instrukciju.



Skatīt nodaļu "Lietošana" – "Uzpilde un pieslēgšana" – "Piens" – "Papildaprīkojums: Papildu dzesēšanas aparāts".

Lespējas 2: Dzesēšanas paliktnis

Pieslēgšana:

- ▶ Pieslēdziet dzesēšanas paliktni ar atsevišķu tīkla vadu pie ierīces aizmugures.

Ieslēgšana:

- ▶ Atveriet durtiņas.
- ▶ Ieslēdziet slēdzi, kas atrodas apakšpusē.
☒ Slēdzis ir izgaismots zaļā krāsā.

Temperatūras iestatīšana:

- ☒ Temperatūra ir noregulēta rūpnīcā.
- ☒ Ierīces aizmugurē atrodas termostats (A), kas nepieciešamības gadījumā pielāgo temperatūru.
- ▶ Atkal aizveriet durtiņas.



Ievērojiet dzesēšanas paliktna lietošanas instrukciju.

Skārienekrāna galvenais logs

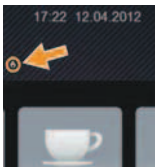
Pārskats

Displeja galvenais skats:



Galvenā skata displejā redzami elementi atkarībā no ierīces statusa.

Simbols	Apraksts
Dzērienu cilne 	Ir pieejamas piecas dzērienu cilnes. Katrā cilnē iespējams novietot astoņus dzērienus. <i>Tehniskās apkopes speciālists var nosaukt un izvietot dzērienu cilnes pēc jūsu izvēles.</i>
Dzērienu lauks 	Katram dzēriena laukam iespējams pievienot vēlamo dzērienu un attiecīgi to ieprogrammēt. Nospiežot dzēriena lauku, tiek sagatavots attiecīgais dzēriens. <i>Tehniskās apkopes speciālists var nosaukt un izvietot dzērienu laukus pēc jūsu izvēles.</i>
Stop 	Lauks [Stop] tiek rādīts tikai dzērienu padeves laikā. Ar to iespējams atcelt pašreizējo padevi, kā arī nodzēst iepriekš izvēlētos dzērienus.
Apkopes izvēlne 	Ieeja apkopes izvēlnē ► Nospiediet lauku [Apkopes izvēlne]. ☒ Tiek atvērts apkopes izvēlnes logs. "Apkopes izvēlnē" tiešajā izvēlē pieejamas šādas funkcijas: • Piena sistēmas ieslēgšana/izslēgšana (tikai, ja piena sistēma ir aktīva) • Ieslēdziet/izslēdziet ātrās informācijas logu. • Aktivējiet režīmu "Standby" (gaidstāve). • Atveriet apkopes durvis. <i>Visas pārējās funkcijas piešķirtas konkrētam lietotāja profilam, kuru aktivizēt var apkopes speciālists.</i> <i>Skatīt nodaļu "Programmēšana", lai iegūtu sīkāku informāciju par pieejamajiem profiliem.</i>
Informācija 	Lauks [Informācija] tiek rādīts tikai tad, ja ir radusies kļūda vai ir nepieciešams, lai lietotājs vai apkopes speciālists veiktu kādu darbību, lai arī turpmāk nodrošinātu ierīces gatavību darbam. <i>Skatīt nodaļu „Traucējummeklēšana“.</i>

Simbols	Apraksts
Uzsilšana 	Mazā liesmiņa (bultiņa) zem datuma norādes tiek rādīta tikai tad, kad ierīce uzsilst. Šī procesa laikā dzērienu padeve nav iespējama un tiek parādīts informācijas logs.
DECAF 	Priekšnosacījums kofeīnu nesaturošu dzērienu (DECAF) pagatavošanai ir divas dzirnaviņas, no kurām vienas ir uzpildītas ar kofeīnu nesaturošām pupiņām. Izmantojot lauku [DECAF], iespējams izvēlēties dzirnaviņas, kuras ir uzpildītas ar kofeīnu nesaturošām pupiņām. Pēc tam iespējams izvēlēties jebkuru kafijas dzērienu, kurš tiks pagatavots no kofeīnu nesaturošām pupiņām. <i>Lauku [DECAF] drīkst iestatīt tikai tehniskās apkopes speciālists vai pārvaldnieks.</i>
Kafijas pagatavotājs 	Izmantojot kafijas pagatavotāja lauku, var vienreiz mainīt pagatavojamā dzēriena stiprumu. Pēc dzēriena izvades, kafijas pagatavotāja laukam tiek atjaunots standarta iestatījums "vidējs". <i>Lauku [Barista] drīkst iestatīt tikai tehniskās apkopes speciālists vai pārvaldnieks.</i>
Iesildes skalošana 	Ar lauku [Iesildes skalošana] iespējams izraisīt skalošanu, lai iesildītu sistēmu pēc ilgākas dzērienu padeves pauzes. Tas nodrošina optimālu kafijas temperatūru. <i>Lauku [Uzsildes skalošana] drīkst iestatīt tikai tehniskās apkopes speciālists vai pārvaldnieks.</i>
Pārtraukt 	"Profesionālā režīma tīrīšanas" logā pieejami šādi apkalpojamie lauki: - Lauks [Norēķins] pārtrauc plānoto tīrīšanu. Taču tīrīšana vēl joprojām tiek plānota. - Lauks [Stop] pārtrauc "Profesionālo režīmu" un uzsāk standarta asistentu. - Lauks [Atvērsana] ļauj atbloķēt apkopes durvis veicot sagatavošanos tīrīšanai. <i>Lai tīrīšana tiktu uzsākta profesionālajā režīmā, izvēlnē "Sistēma" – "Tīrīšana" jāaktivizē "Profesionālā režīma tīrīšana".</i>
Stop 	
Atvērt 	

Taustiņš labajā vadības paneļa pusē:

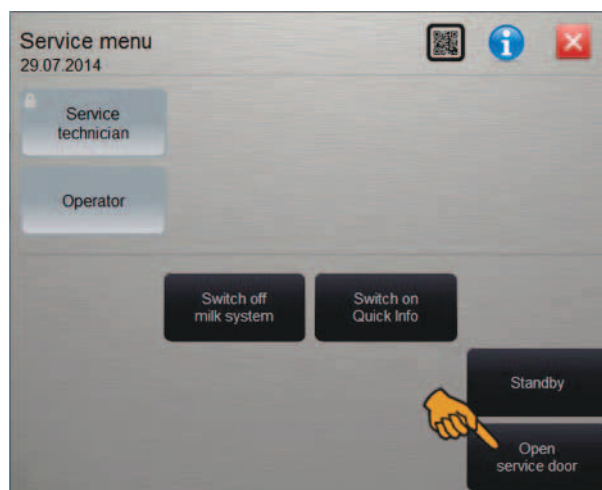
Taustiņš	Apraksts
	Taustiņam, kas atrodas vadības paneļa labajā pusē, ir šādas funkcijas. • Apkopes durvju atvēršana. • "Apkopes izvēlnes" atvēršana. • Gaidstāves režīma pārtraukšana. Ierīce ir gatava darbam. ▶ Īsi nospiediet taustiņu. ☑ Tiek atvērtas apkopes durvis. ▶ Turiet taustiņu nospiestu mazliet ilgāk <6 s.. ☑ Tiek atvērta "Apkopes izvēlne". <i>Skatīt nodaļu "Tehniskā apkope" – "Displeja kalibrēšana".</i> Ierīce atrodas Standby (gaidstāves) režīmā. ▶ Īsi nospiediet taustiņu. ☑ Ierīce tiek pārslēgta uz darba gatavības režīmu.

Atveriet ierīces apkopes durtiņas

Lespējas 1: Ar "Apkopes izvēlni"



- ▶ Nospiediet skārienekrānā redzamo lauku [Apkopes izvēlne] (skatīt attēlu).
 - ☑ Tiek atvērta apkopes izvēlne.



- ▶ Nospiediet lauku [Apkopes durvju atvēršana].
 - ☑ Apkopes durvis tiek atvērtas.

Lespējas 2: Ar vadības paneļa labajā pusē esošo taustiņu

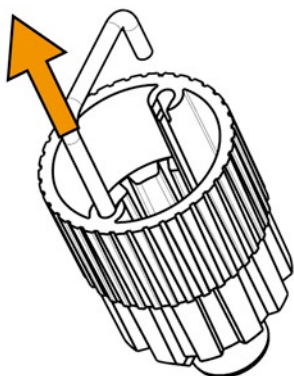
Ierīce ir sagatavota darbībai:

- ▶ Īsi nospiediet taustiņu (kas atrodas vadības paneļa labajā pusē).
 - ☑ Apkopes durvis tiek atvērtas.

Ierīce atrodas režīmā "Standby (Gaidstāve)":

- ▶ Īsi nospiediet taustiņu (kas atrodas vadības paneļa labajā pusē).
 - ☑ Ierīce tiek pārslēgta uz darba gatavības režīmu.
- ▶ Īsi vēlreiz nospiediet taustiņu (kas atrodas vadības paneļa labajā pusē).
 - ☑ Apkopes durvis tiek atvērtas.





Lespējas 3: Ar daudzfunkcionālo rīku

Ierīce ir izslēgta:

- Izvelciet stiprinājumu no daudzfunkcionālā rīka.



- Ievadiet garāko stiprinājuma galu horizontāli labajā durvju atvērumā.
 - ☒ Viegls spiediens uz fiksatoru atver durvis.

Markēti apkalpošanas elementi

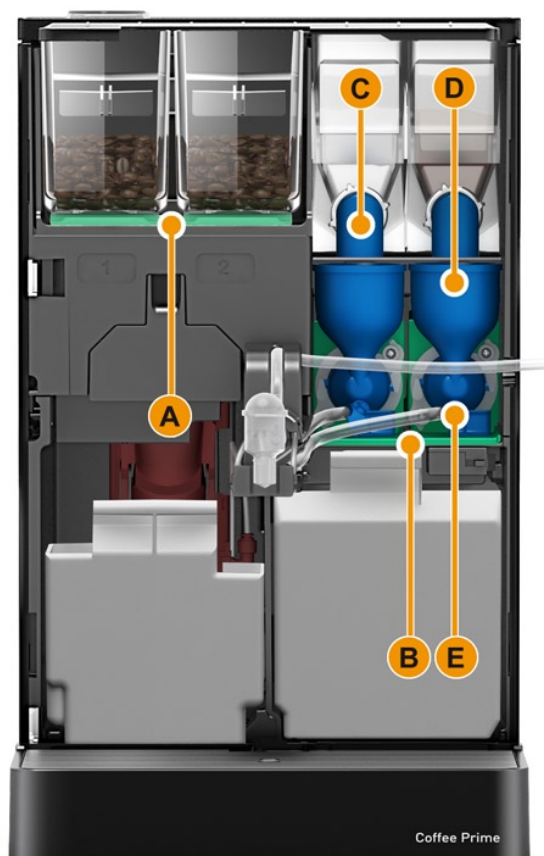
Apkalpojamie ierīces elementi ir izcelti dažādās krāsās.

Zaļi apkalpošanas elementi:

- (A) Kafijas pupiņu tvertnes stūmējs ar fiksatoriem kreisajā/labajā pusē (opcija).
- (B) Stūmēja aparāts pulveru sistēmas izvadē (opcija)

Zilos apkalpošanas elementus uzpildes vajadzībām iespējams pārvietot un tīrīšanas vajadzībām tos iespējams demontēt:

- (C) Pulvera izvades leņķis kreisajā/labajā pusē (opcija).
- (D) Maisītāja tvertne kreisajā/labajā pusē (opcija)
- (E) Caurules spraudņpieslēgums kreisajā/labajā pusē (opcija)



Uzpilde un pieslēgšana



Uzpildīšanas laikā īpaši jāpievērš uzmanība tam, lai max. uzpildes daudzums tiktu izvēlēts tā, ka tvertnes vāks neaizskar tvertnes saturu.

Kafijas pupiņas

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Dzirnaviņu rotējošo malšanas disku radīts traumu gūšanas risks.
Nekad nelieciet rokas kafijas pupiņu tvertnē, kad kafijas automāts ir ieslēgts.

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



Svešķermeņi var nosprostot dzirnaviņas vai sabojāt malšanas mehānismu!
Nekādā gadījumā neiepildiet kafijas pupiņu tvertnē neko citu, kā tikai kafijas pupiņas.



Pievērsiet uzmanību tam, lai uzpildītās kafijas pupiņas neaizskar aizvērtu kafijas pupiņu tvertnes vāku!

► Atveriet ierīces apkopes durvis.



Skatīt nodaļu „Skārienekrāna galvenais logs” - „Atvērt apkopes durvis”.



- Atveriet ierīces vāku, to paceļot.

Lespējas 1: Maza kafijas pupiņu tvertne

- Izvelciet fiksācijas slīdni (A) no kafijas pupiņu tvertnes līdz norāvējam.
 - ☑ Kafijas pupiņu tvertne tiek atbloķēta un vienlaicīgi noslēgta ar slīdni.
- Izceliet kafijas pupiņu tvertni no ierīces.
- Ieberiet kafijas pupiņas (max. 600 g uz tvertni).
- Uzlieciet atpakaļ kafijas pupiņu tvertni.
- Iespiediet noslēgšanas slīdni.
 - ☑ Kafijas pupiņu tvertne ir nofiksēta un atvērta.

Lespējas 2: Liela kafijas pupiņu tvertne

- Ieberiet kafijas pupiņas (max. 1200 g).
- Atkal aizveriet ierīces vāku.
- Aizveriet apkopes durvis.

Ūdens

- Atveriet ierīces apkopes durvis.



Skatīt nodaļu „Skārienekrāna galvenais logs” - „Atvērt apkopes durvis”.

Lespējas 1: Iebūvēta/ārēja dzeramā ūdens tvertne

- Katru dienu rūpīgi izskalojiet dzeramā ūdens tvertni ar svaigu ūdeni.
- Noskalojiet dzeramā ūdens tvertnes vāku ar svaigu ūdeni.
- Pirms lietošanas piepildiet dzeramā ūdens tvertni ar svaigu dzeramo ūdeni.
- Ielieciet atpakaļ dzeramā ūdens tvertni.



Pievērsiet uzmanību tam, lai uzpildītais dzeramais ūdens neaizskar aizvērtu dzeramās ūdens tvertnes vāku!

Lespējas 2: Ūdensapgādes pieslēgums

Ja sūkņis darbojas bez ūdens, iekārta var tikt sabojāta.
Pirms iekārtas ieslēgšanas pārlicinieties, vai galvenais ūdens vārsts ir atvērts.

- Atveriet galvenā ūdens vārsta noslēgkrānu.



Ar apdrošināšanas noteikumiem saistītu iemeslu dēļ dienas beigās ir ieteicams aizgriezt galveno ūdens vārstu.

Automātiem paredzēti pulveri (Lespējas)

Rotējošu dozēšanas gliemežu radīts traumu gūšanas risks!
Nekad nelieciet rokas pulvera tvertnē, kad ierīce ir ieslēgta.

Neatļautas pulvera izmantošanas radīts aizsērēšanas risks!
Nekad neberiet pulvera tvertnē citus pulverus, tikai automātiem paredzētos.

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



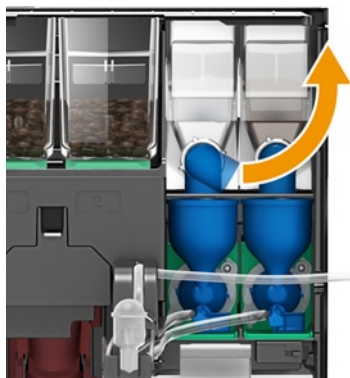


Pievērsiet uzmanību tam, lai uzpildītais kakao pulveris neaizskar aizvērtu pulvera tvertnes vāku!

- ▶ Atveriet ierīces apkopes durvis.



Skatīt nodaļu „Skārienekrāna galvenais logs” - „Atvērt apkopes durvis”.



- ▶ Atveriet ierīces vāku, to paceļot.
- ▶ Pagrieziet pulvera izlaides leņķi par 90° uz augšu.
 - ☒ Izvairieties no pulvera izbārstīšanas ierīcē.
- ▶ Viegli paceliet pulvera tvertnes priekšu un izņemiet tvertni no ierīces.

Lespējas 1: Šokolāde

- ▶ Ieberiet vēlamo šokolādes pulveri.
 - ☒ Mazā pulvera tvertne max. 700 g.
 - ☒ Lielā pulvera tvertne max. 1400 g.
- ▶ Ielieciet pulvera tvertni atpakaj iekārtā.
- ▶ Pagrieziet pulvera izlaides leņķi atpakaj izlaides pozīcijā.

Lespējas 2: Garnējums

- ▶ Ieberiet vēlamo piena pulveri.
 - ☒ Mazā pulvera tvertne max. 700 g.
 - ☒ Lielā pulvera tvertne max. 1400 g.
- ▶ Ielieciet pulvera tvertni atpakaj iekārtā.
- ▶ Pagrieziet pulvera izlaides leņķi atpakaj izlaides pozīcijā.
- ▶ Atkal aizveriet ierīces vāku.
- ▶ Aizveriet apkopes durvis.

Piens (Lespējas)

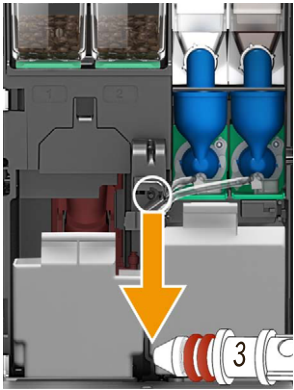
NcFoamer komplekts (pilns vienreiz lietojams putotāja uzgalis) sastāv no šādām daļām:

- Vienreiz lietojams putotāja uzgalis
- Piena caurule
- Piena sūknēšanas sprausla (diafragma) ar krāsu kodu



Dzērienu padeves laikā piena temperatūra tiek sasniegta, izmantojot dažādus NcFoamer komplektus. Tvaika boilerā normas temperatūra ir 130 °C. Ja nepieciešams, lieciet apkopes speciālistam to attiecīgi iestatīt.

Atkarībā no ierīces aprīkojuma un tvaika sprauslas pieejami šādi NcFoamer komplekti:

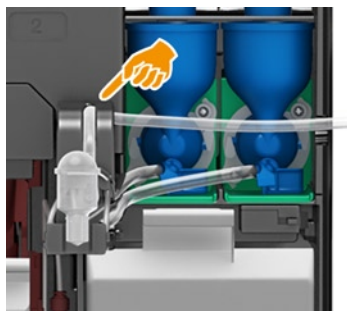
NcFoamer krāsu koda pārskats		Tvaika boileru sniegums		
		SCP 1.35 kW	SCPP 2 kW	SCPP 3 kW
	Tvaika sprauslas numura kods	1	2	3
	Tvaika sprauslas diametrs	Ø 1,38 mm	Ø 2,00 mm	Ø 2,32 mm
	Tvaika sprauslas artikula numurs	072611	073083	073084
Aprīkojums standarta piena temperatūrai(*)				
	NcFoamer komplekts Standard 575 mm (Rezerves daļu iepakojums, 50 gab.)	Oranžs Ø 1,15 mm 072708	Violets Ø 1,35 mm 072467	Zils Ø 1,45 mm 072469
	NcFoamer komplekts UC*** 750 mm (Rezerves daļu iepakojums, 50 gab.)	Oranžs Ø 1,15 mm 073014	Violets Ø 1,35 mm 072466	Zils Ø 1,45 mm 072468
Aprīkojums paaugstinātai piena temperatūrai(**)				
	NcFoamer komplekts Standard 575 mm (Rezerves daļu iepakojums, 50 gab.)	Dzeltenš Ø 1,05 mm 072998	Sarkans Ø 1,25 mm 072465	Violets Ø 1,35 mm 072467
	NcFoamer komplekts UC*** 750 mm (Rezerves daļu iepakojums, 50 gab.)	Dzeltenš Ø 1,05 mm 073047	Sarkans Ø 1,25 mm 072464	Violets Ø 1,35 mm 072466
(*) Temperatūras rādījums ar apm. 5°C iepriekš atdzesētu pienu.				
- Piena padeves temperatūra apm. 49°C - Piena putu padeves temperatūra apm. 59°C				
(**) Temperatūras rādījums ar apm. 5°C iepriekš atdzesētu pienu.				
- Piena padeves temperatūra apm. 59°C - Piena putu padeves temperatūra apm. 69°C				
(***) UC = Under Counter Milk				

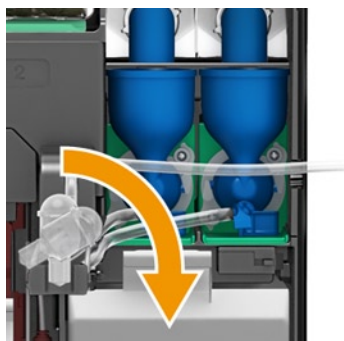
- Atveriet apkopes durvis



Skatīt nodaļu „Skārienekrāna galvenais logs” - „Atvērt apkopes durvis”.

- Izņemiet piena cauruli no vadotnes.





- ▶ Pagrieziet NcFoamer par 90° pa labi, un kopā ar tvaika sprauslu velciet to uz priekšu.
- ▶ Uztādiet jauno NcFoamer uz tvaika sprauslas. Ievērojiet krāsu kodu (skatīt augstāk minēto aprakstu).
- ▶ Pagrieziet jauno NcFoamer pa kreisi par 90° un nofiksējiet to.
- ▶ Piena cauruli ar piena sūkņēšanas sprauslu izvadīt no ierīces pa labi.
- ▶ Aizveriet apkopes durvis

Lespējas 1: Piena pagatavošanas viedā sistēma



Augstuma atšķirība starp piena iepakojumu un dzēriena izvades atveri nedrīkst pārsniegt 40 cm.

- ▶ Nodrošiniet svaigu, atdzesētu pienu (3 – 5°C).
- ▶ Ielieciet caurulīti vai caurulītes pienā.
 - ☒ Caurulītes galam jāskar tvertnes pamatne.



Skatīt arī nodaļu "Drošības norādes", "Higiēna", "Piens".

Lespējas 2: Papildu dzesēšanas aparāts



Regulāri kontrolēt dzesēšanas temperatūru 3 – 5°C.



Skatīt arī nodaļu "Drošības norādes" – "Higiēna" – "Piens".



- ▶ Atveriet durtiņas.
- ▶ Kontrolēt displejā uzrādīto dzesēšanas temperatūru.
- ▶ Noņemiet piena tvertni un izskalojiet to.
- ▶ Iepildiet svaigu, atdzesētu pienu (3 – 5°C).



Pievērsiet uzmanību tam, lai uzpildītais piens neaizskar aizvērtu piena tvertnes vāku!

- ▶ Ielieciet piena tvertni dzesēšanas aparātā.
- ▶ Ielieciet caurulīti vai caurulītes tvertnē.
 - ☒ Caurulītes galam jāskar tvertnes pamatne.
- ▶ Aizveriet durtiņas.

Lespējas 3: Apakšā novietojama dzesēšanas vienība

- ▶ Atveriet durtiņas.
- ▶ Noņemiet piena tvertni un izskalojiet to.
- ▶ Iepildiet svaigu, atdzesētu pienu (3 – 5°C).



Pievērsiet uzmanību tam, lai uzpildītais piens neaizskar aizvērtu piena tvertnes vāku!

- ▶ Ielieciet piena tvertni dzesēšanas aparātā.
- ▶ Ielieciet caurulīti tvertnē.
 - ☒ Caurulītes galam jāskar tvertnes pamatne.

- ▶ Aizveriet durtiņas.

Padeve

Tasīšu režģa iestatīšana



Ja tiek izmantots liels trauks, piemēram, Latte Macchiato glāze, pārvietojamais tasīšu režģis ir jāpagriež pa labi:

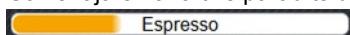
- ▶ Satveriet tasīšu režģi, pagrieziet pa labi un nofiksējiet to.
- ▶ Novietojiet tasīti uz pilienu paplātes tasīšu režģa.

UZMANĪBU!
Karsts šķidrums!



Dzērieni

- ▶ Nolieciet krūzīti zem dzērienu izvades caurules.
- ▶ Nospiediet izvēlēto dzērienu lauku.
 - ☒ Galvenajā ekrānā tiks parādīts dzēriena padeves progress.
- ▶ Kad padeve ir pabeigta, noņemiet krūzīti.



Skatīt nodaļu „Izvades iespējas” - „Apturēt izvadi”, lai apturētu dzēriena izvadi.

Dubultie dzērieni (Lespējas)

Dubulta dzērienu padeve tīriem kafijas dzērieniem. Dubultas dzērienu padeves laikā tasītes vai glāzes izvietoji atbilstoši uz dzērienu izlaides:



- ▶ Tasīšu režģa ievietošana.
- ▶ Novietojiet tasītes uz režģa un atbilstoši pielāgojiet dzērienu izlaidi.
- ▶ Nospiediet izvēlēto dzērienu lauku.
 - ☒ Displejā tiks parādīts dzēriena padeves progress.
- ▶ Kad padeve ir pabeigta, noņemiet krūzītes.

Izsniegšana kafija kannā* (Lespējas)

(*) Šī funkcija pašlaik nav pieejama.

Ievērojama kafijas daudzuma izvade tieši kannā:

- ▶ Izlaidiet sānos novietoto dzērienu izvadi.
 - ☒ Tiek aktivizēts konfigurētais dzērienu lauks.
- ▶ Nolieciet kannu zem sānos novietotās dzērienu izvades caurules.
- ▶ Izvēlieties dzērienu lauku.
 - ☒ Izvade norisinās atbilstoši dzērienu konfigurācijai.



Atbilstoši dzērienu konfigurācijai un vēlamajam kafijas daudzumam seko iespējams padeves variants ar vairākkārtēju dzērienu lauka izvēli.

- ▶ Izņemiet kannu un ielieciet dzērienu padeves sānu cauruli atpakal ierīcē.

- ☒ Dzērienu lauks displejā atkal tiek deaktivizēts.

Karsts ūdens

UZMANĪBU!
Karsts šķidrums!



- Nolieciet krūzīti zem dzērienu izvades caurules.
- Nospiediet dzērienu lauku [karstais ūdens] (skatīt attēlu).
 - ☒ Displejā tiks parādīts dzēriena padeves progress.
- Kad padeve ir pabeigta, noņemiet krūzīti.

Skatīt nodaļu "Izvades iespējas" - "Apturēt izvadi", lai apturētu dzēriena izvadi un nodaļu "Izvades iespējas" – "Izvades režīms", lai apskatītu iespējamās izvades variantus.

Aukstais ūdens* (Lespējas)

(*) Šī funkcija pašlaik nav pieejama.

UZMANĪBU!
Karsts šķidrums!



- Nolieciet krūzīti zem dzērienu izvades caurules.
- Nospiediet dzērienu lauku [aukstais ūdens] (skatīt attēlu).
 - ☒ Displejā tiks parādīts dzēriena padeves progress.
- Kad padeve ir pabeigta, noņemiet krūzīti.

Skatīt nodaļu "Izvades iespējas" - "Apturēt izvadi", lai apturētu dzēriena izvadi un nodaļu "Izvades iespējas" – "Izvades režīms", lai apskatītu iespējamās izvades variantus.

Karsts piens (Lespējas)

UZMANĪBU!
Karsts šķidrums!



- Nolieciet krūzīti zem dzērienu izvades caurules.
- Nospiediet dzērienu lauku [Karsts piens] (skatīt attēlu).
 - ☒ Displejā tiks parādīts dzēriena padeves progress.
- Kad padeve ir pabeigta, noņemiet krūzīti.

Skatīt nodaļu "Izvades iespējas" - "Apturēt izvadi", lai apturētu dzēriena izvadi un nodaļu "Izvades iespējas" – "Izvades režīms", lai apskatītu iespējamās izvades variantus.

Piena putas (Lespējas)

UZMANĪBU!
Karsts šķidrums!



- Nolieciet krūzīti zem dzērienu izvades caurules.
- Nospiediet dzērienu lauku [Piena putas] (skatīt attēlu).
 - ☒ Displejā tiks parādīts dzēriena padeves progress.
- Kad padeve ir pabeigta, noņemiet krūzīti.

Skatīt nodaļu "Izvades iespējas" - "Apturēt izvadi", lai apturētu dzēriena izvadi un nodaļu "Izvades iespējas" – "Izvades režīms", lai apskatītu iespējamās izvades variantus.

Izvades iespējas

Izsniegšanas režīms

Dzērienu padeves režīms ir konfigurējams un iespējams dzērieniem bez receptes.

Atbilstoši dzērienu konfigurācijai pieejami šādi padeves režīmi:

- Dozēts = izvade norisinās iepriekš iestatītajā daudzumā.
- Nospiež un turēt = padeve norisinās tik ilgi, kamēr nospiež dzērienu lauku.
- Start/Stop = padeve norisinās īsi nospiežot dzērienu lauku. Padeve tiek pārtraukta atkārtoti īsi nospiežot dzērienu lauku.

Pašreizējās padeves apturēšana

Dzērienu un karstā ūdens padevi jebkurā brīdī ir iespējams pārtraukt.

- ▶ Nospiediet lauku .
 - ☒ Pašreizējā padeve tiks apturēta.

Ja iepriekš papildus tika izvēlēti vēl citi dzērieni, nospiežot lauku , vispirms tiks izdzēsti tie. Lai apturētu pašreizējo padevi, šajā gadījumā lauks ir jānospiež divreiz.

Priekšizvēle

Jau aktivizētas padeves laikā iespējams izvēlēties citus dzērienus, kas jāgatavo pēc tam. Iepriekš iespējams izvēlēties līdz pat četriem dzērieniem.

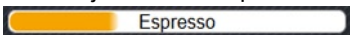
- ▶ Nolieciet krūzīti zem dzērienu izvades caurules.
 - ▶ Nospiediet vēlamā dzēriena lauku.
 - ☒ Iepriekš izvēlētie dzērieni tiks parādīti galvenajā ekrānā to pagatavošanas secībā.
- Iepriekš izvēlētos dzērienus jebkurā brīdī ir iespējams izdzēst:
- ▶ Nospiediet  lauku.
 - ☒ Visi priekšizvēles sarakstā esošie dzērieni tiek izdzēsti.

Lauks [DECAF]

Priekšnosacījums DECAF dzērienu (dzērieni bez kofeīna) izvadei ir divas dzirnaviņas, no kurām vienas ir uzpildītas ar kofeīnu nesaturošām pupiņām. Lauku [DECAF] drīkst iestatīt tehniskās apkopes speciālists vai pārvaldnieks.

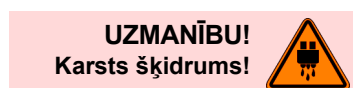
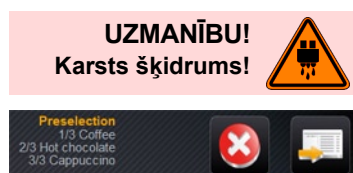
- ▶ Nolieciet krūzīti zem dzērienu izvades caurules.
- ▶ Pieskarieties laukam [DECAF].

- ▶ Nospiediet izvēlēto dzērienu lauku.
 - ☒ Galvenajā ekrānā tiks parādīts dzēriena padeves progress.


- ▶ Kad padeve ir pabeigta, noņemiet krūzīti.



Skatīt nodaļu „Izvades iespējas” - „Apturēt izvadi”, lai apturētu dzēriena izvadi.



Izvēlēties kafijas stiprumu

Izmantojot kafijas pagatavotāja lauku, var vienreiz mainīt pagatavojamā dzēriena stiprumu. Pēc dzēriena izvades, kafijas pagatavotāja laukam tiek atjaunots standarta iestatījums "vidējs". Lauku [Kafijas pagatavotājs] drīkst iestatīt tehniskās apkopes speciālists vai pārvaldnieks.

vāja – 15%	normāla	stipra + 15%

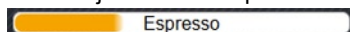


- Spiediet lauku [Kafijas pagatavotājs], kamēr tiek sasniegta vēlamā stipruma pakāpe (skatīt tabulu).

UZMANĪBU!
Karsts šķidrums!



- Nospiediet izvēlēto dzērienu lauku.
☒ Galvenajā ekrānā tiks parādīts dzēriena padeves progress.



- Kad padeve ir pabeigta, noņemiet krūzīti.



Skatīt nodaļu „Izvades iespējas” - „Apturēt izvadi”, lai apturētu dzēriena izvadi.

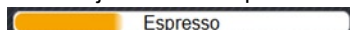
Lauks [Siltā skalošana]

Ar lauku [Siltā skalošana] iespējams izraisīt skalošanu, lai iesildītu sistēmu pēc ilgākas dzērienu padeves pauzes.

UZMANĪBU!
Karsts šķidrums!



- Nospiediet lauku [Siltā skalošana].
☒ Sistēma tiek izskalota ar siltu ūdeni un iesildīta.
- Pēc skalošanas palieciet zem dzērienu izvades caurulītes tasīti.
- Nospiediet izvēlēto dzērienu lauku.
☒ Galvenajā ekrānā tiks parādīts dzēriena padeves progress.



- Kad padeve ir pabeigta, noņemiet krūzīti.



Skatīt nodaļu „Izvades iespējas” - „Apturēt izvadi”, lai apturētu dzēriena izvadi.

Iztukšošana

Kafijas biežumu tvertne

- Atveriet ierīces apkopes durvis.

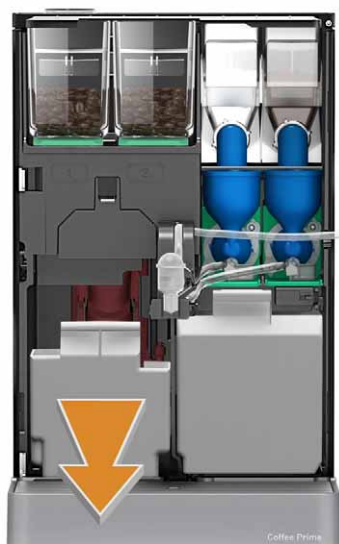


Skatīt nodaļu „Skārienekrāna galvenais logs” - „Atvērt apkopes durvis”.

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



Augstas temperatūras vērtības var sabojāt ierīci.
Netīriet kafijas biežumu tvertni trauku mazgājamajā mašīnā.



Lespējas 1: Kafijas biežumu tvertne

Kafijas biežumu tvertne ir jāiztīra, tiklīdz displejā parādās attiecīgā uzvedne, taču kā minimums vismaz reizi dienā.

- ▶ Izņemiet un iztīriet kafijas biežumu tvertni.
 - ☑ Kamēr kafijas biežumu tvertne ir izņemta, dzērienu padeve ir bloķēta.
- ▶ Ielieciet atpakaļ kafijas biežumu tvertni.
- ▶ Aizveriet apkopes durvis.

Lespējas 2: Apakšā novietojama kafijas biežumu atvilktnes vienība (papildaprīkojums)

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



Papildaprīkojumā esošā atvilktnē ar iebūvētu kafijas biežumu tvertni apakšā novietojamajā vienībā netiek pārraudzīta. Pastāv pārpildīšanās risks. Atbilstoši ierīces lietošanai regulārāk pārbaudiet kafijas biežumu tvertni.

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



Papildaprīkojumā esošā atvilktnē ar iebūvētu kafijas biežumu tvertni netiek pārraudzīta. Dubulta dzērienu padeve ir iespējama arī bez kafijas biežumu tvertnes. Pārliecinieties, ka kafijas biežumu tvertnes iztukšošanas laikā nevar norisināties dzērienu padeve.



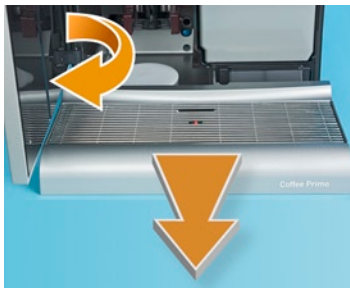
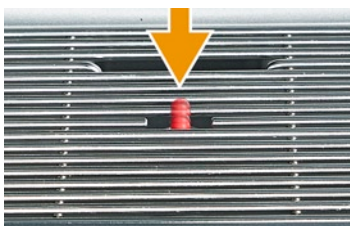
- ▶ Atveriet apakšā novietojamās vienības atvilktni.
- ▶ Izņemiet un iztīriet kafijas biežumu tvertni.
- ▶ Ielieciet atpakaļ kafijas biežumu tvertni.
- ▶ Aizveriet atvilktni

Netīrais ūdens

Augstas temperatūras vērtības var sabojāt ierīci. Netīriet pilienu paplāti trauku mazgājamajā mašīnā.

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!





Lespējas 1: ar "iebūvētu" pilienu paplāti

Pilienu paplāte jāiztukšo, tiklīdz ir redzams pludiņš, vismaz reizi dienā.

- Atveriet ierīces apkopes durvis.

Skatīt nodaļu „Skārienekrāna galvenais logs” - „Atvērt apkopes durvis”.

- Izņemiet kafijas biežumu tvertni.
- Izvelciet pilienu paplāti.
- Iztukšojiet pilienu paplāti, izskalojiet un ielieciet to atpakaļ.
- Ielieciet atpakaļ kafijas biežumu tvertni.
- Aizveriet apkopes durvis.

Lespējas 2: Pilienu paplātes pārraudzība.

Displejā tiek parādīts ziņojums "Iztukšojiet pilienu paplāti".

- Izvelciet pilienu paplāti.
- Iztukšojiet pilienu paplāti, izskalojiet un ielieciet to atpakaļ.



Notekūdens tvertne (Lespējas)

Kafijas automātiem ar ārpusē novietotu netīrā ūdens tvertni tā ir regulāri jāiztukšo, vēlākais, kad displejā parādās uzvedne to iztīrīt.

- Izņemiet un iztīriet netīrā ūdens tvertni.
- Netīrā ūdens tvertni kārtīgi iztīriet ar mājāsaimniecībā izmantojamu tīrīšanas līdzekli un izskalojiet to ar tīru ūdeni.
- Ielieciet atpakaļ notekūdens tvertni.

Transportēšanas noteikumi

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Nepareizi transportējot kafijas automātu, var gūt traumas. Ievērojiet vispārīgos veselības un drošības noteikumus.

- ▶ Pirms atrašanās vietas maiņas obligāti atslēdziet dzeramā ūdens padevi un elektrobarošanu, kā arī atvienojiet notekūdeņu noteku.
- ▶ Pirms atrašanās vietas maiņas pārbaudiet, vai nav šķēršļu un vai pamatne ir līdzena.

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



Nepareizi transportējot, ierīcei var rasties bojājumi.

Mainot iekārtu atrašanās vietu, attiecībā uz ratiņiem jāievēro tālāk minētie punkti.

- Mainot atrašanās vietu, ratiņus nedrīkst grūst, bet tie drošības apsvērumu dēļ ir jāvelk.
- Velciet tikai, turot aiz ratiņiem, nekad nevelciet, turot aiz iekārtas.
- Ratiņi nav paredzēti preču transportēšanai.



Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies ratiņu neatbilstošas lietošanas vai lietošanas instrukcijas neievērošanas dēļ.

Gaidstāve



Lai taupītu elektrību, kafijas automātu var pārslēgt gaidstāves režīmā:

- ▶ Pieskarieties skārienekrānā redzamajam laukam [Apkopes izvēlne] (skatīt attēlu).
 - ☒ Tiek parādīta apkopes izvēlne.
- ▶ Pieskarieties laukam [Gaidstāve].
 - ☒ Ierīce pārslēdzas gaidstāves režīmā.

Kafijas automāta aktivizēšana no gaidstāves režīma:

- ▶ Nospiediet  vadības panela labajā pusē esošo slēdzi.
 - ☒ Automātiska sistēmas skalošana tiek veikta pēc tam, kad tvaika boilers ir sasniedzis savu darbības temperatūru (tikai ar aktīvu sistēmas parametru "Skalošana pirms ieslēgšanas").
 - ☒ Tiek parādīts galvenais ekrāns, ierīce ir gatava darbam.

Izslēgšana

Darba beigas

- ▶ Veiciet iekārtas tīrīšanu.
- ▶ Iztukšojiet dzeramā ūdens tvertni, iztīriet to un ielieciet atpakaļ.
- ▶ Iztukšojiet kafijas biezu tvertni, iztīriet to un ielieciet atpakaļ.



Ja ir aktivizēts parametrs „Izslēgšana pēc tīrīšanas”, pabeidzot tīrīšanu, ierīce automātiski izslēdzas.

- ▶ Izslēdziet kafijas automātu, izmantojot galveno slēdzi, kas atrodas ierīces aizmugurējā, apakšējā daļā.
 - ☒ Ierīce ir atvienota no strāvas.



Ja tas netiek ievērots, bojājumu rašanās gadījumā netiek nodrošināta garantija.

Ilgākas dīkstāves (sākot no vienas nedēļas)



Ilgākas dīkstāves gadījumā, piemēram, atvaļinājumu periodā, kafijas automāta un citu piederīgo iekārtu ekspluatācija ir jāpārtrauc.

- Veiciet visas nodaļā "Darba beigas" aprakstītās darbības.

Ja iekārta tiek lietota zemā temperatūrā, pirms tam ir jāiztukšo boileri.

- Lūdzu, sazinieties ar tehniskās apkopes uzņēmumu.

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



Ūdenim sasalstot un izplešoties, var sabojāt boilerus.

Telpās, kurās temperatūra nokrītas zem nulles, boilerus nepieciešams iztukšot.



Atsākot ierīces ekspluatāciju, vispirms ir jāveic ikdienas tīrīšana.

Tīrīšana

Tīrīšanas intervāli

Tīrīšanas intervāli							
Katru otro dienu automātiski, izmantojot displeja vadību							
Katru otro dienu manuāli							
Pirms katras uzpildīšanas							
Pirms ieslēgšanas							
Pirms izslēgšanas							
Pēc uzaicinājuma							
Kad nepieciešams							
Automātiskā tīrīšana							
x					x		Ierīces automātiskā tīrīšana
			x				Skalošana ieslēdzot
				x			Skalošana izslēdzot
Manuālā tīrīšana							
x					x		Iztukšot un iztīrīt kafijas biežumu tvertni
		x					Izmazgāt dzeramā ūdens tvertni
x					x	x	Iztukšot un iztīrīt pienu paplāti
						x	Iztīrīt kafijas pupiņu tvertni
						x	Izmazgāt kafijas pagatavošanas nodalījumu
	x					x	Notīrīt skārienjutīgo ekrānu
	x					x	Notīrīt kafijas automāta ārējās virsmas
Papildaprīkojums / izvēles varianti							
	x						Nomainīt NcFoamer (Putotāja uzgaļa komplekts)
						x	Izmazgāt pulvera tvertni
x	x						Izmazgāt maisītāja trauku
	x						Izmazgāt piena tvertni (tīrīšanu vienmēr veikt reizē ar NcFoamer nomainību)
	x						Iztīrīt papildu dzesēšanas aparāta iekšpusi
	x					x	Notīrīt papildu dzesēšanas aparāta ārējās virsmas
						x	Izskalot netīrā ūdens tvertni
Eksplikācija							
Katru otro dienu. Autom., izmantojot displeja vadību						Jāveic katru otro dienu. Displeja vadīta automātiska ierīces tīrīšana, izmantojot manuālus tīrīšanas soļus.	
Katru otro dienu manuāli						Jāveic katru otro dienu. Manuāla ierīces tīrīšana bez displeja ziņojumiem.	
Pirms katras uzpildes:						Pirms katras atkārtotās tvertnes uzpildes.	

Pirms izslēgšanas:	automātiski, izslēdzot kafijas automātu.
Pēc uzvednes:	displejā tiek parādītas atbilstošas uzvednes.
Pēc nepieciešamības:	Kad tīrīšana ir acīmredzami nepieciešama.

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Ieteicamo tīrīšanas intervālu un tīrīšanas noteikumu neievērošana izraisa piena nogulšņu un baktēriju rašanos. Tās var piesārņot pienu un NcFoamer. Ierīces tīrīšana jāveic vismaz katru otro dienu.

Automātiskā skalošana pirms ieslēgšanas/izslēgšanas

UZMANĪBU!
Karsts šķidrums!



Skalošanu ieslēdzot vai izslēdzot var aktivizēt apkopes speciālists. Ja tā ir, pēc ierīces ieslēgšanas un pirms ierīces izslēgšanas automātiski tiek veikta skalošana.



Automātiskā skalošana ieslēdzot/izslēdzot ilgst apm. 20 s..

Pirms katras uzpildes

Iebūvēta dzeramā ūdens tvertne

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Nogulsnes un baktērijas rada dzeramā ūdens piesārņošanas risku. Pirms katras uzpildīšanas iztīriet dzeramā ūdens tvertni.

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



Augstas temperatūras vērtības var sabojāt ierīci. Netīriet dzeramā ūdens tvertni mazgājamajā mašīnā.

- Rūpīgi un vairākkārt izskalojiet dzeramā ūdens tvertni ar svaigu ūdeni.
- Rūpīgi noskalojiet dzeramā ūdens tvertnes vāku ar svaigu ūdeni.
- Noslauciet dzeramā ūdens tvertni ar tīru, neizmantoju drāniņu.
- Piepildiet dzeramā ūdens tvertni ar svaigu ūdeni.
- Ievietojiet ierīcē dzeramā ūdens tvertni.



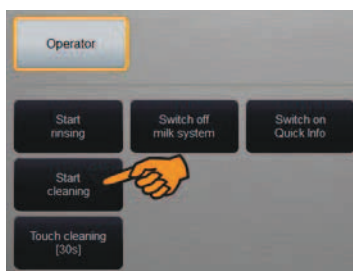
Skatīt nodaļu "Tīrīšana" – "Iknedējas manuālā tīrīšana", ierīcēm ar papildus ūdensapgādes pieslēgumu.

Ierīces automātiskās tīrīšanas uzsākšana

Tīrīšanas programma tiek sākota, izmantojot skārienekrānu. Visas nepieciešamās darbības, kas jāveic lietotājam, tiek parādītas skārienekrānā.



- Nospiediet skārienekrānā redzamo lauku [Apkopes izvēlne] (skatīt attēlu).
 - ☒ Tiek parādīta apkopes izvēlne.



- ▶ Pieskarieties laukam [Sākt tīrīšanu] (skatīt attēlu).
 - ☑ Tīrīšana ir sākusies.
 - ☑ Visas veicamās darbības tiek parādītas skārienekrānā.
- ▶ Īsi nospiediet taustiņu, kas atrodas vadības paneļa labajā pusē.
 - ☑ Tiek atvērtas apkopes durvis.
- ▶ Izvēlieties  lauku, lai turpinātu.

Tīrīšanu jāveic katru otro dienu automātiski

Kafijas biezumus tvertne

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Kafijas biezumus tvertnē esošie kafijas biežumi ātri veicina pelējuma veidošanos. Ja ierīcē izplatās pelējuma sporas, pastāv kafijas piesārņošanas risks. Tādēļ kafijas biezumus tvertni tīriet, kad parādās uzaicinājums, vai katru otro dienu.

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



Augsta temperatūra var sabojāt ierīci.
Kafijas biezumus tvertni nemazgājiet trauku mašīnā.

- ▶ Izņemiet kafijas biezumus tvertni no ierīces un iztukšojiet.
- ▶ Kafijas biezumus tvertni kārtīgi iztīriet ar ūdeni.
- ▶ Mašīntelpu iztīriet ar otiņu vai suku.
- ▶ Ielieciet atpakaļ kafijas biezumus tvertni.



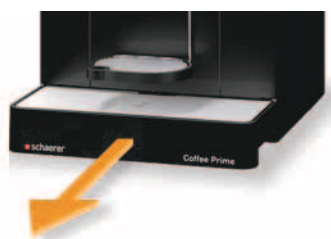
Tīrīšanas programmas laikā sagaidiet uzaicinājumu displejā un tad ievietojiet kafijas biezumus tvertni ierīcē.

Pilienu paplāte

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



Augstas temperatūras vērtības var sabojāt ierīci.
Netīriet pilienu paplāti trauku mazgājamajā mašīnā.



- ▶ Izvelciet pilienu paplāti no ierīces.
- ▶ Pilienu paplāti, kā arī pilienu režģi kārtīgi notīriet ar ūdeni un mājāsaimniecībā izmantojamu tīrīšanas līdzekli.
- ▶ Izskalojiet ar tīru ūdeni un nosusiniet ar tīru drāniņu.
- ▶ Atkal ievietojiet pilienu paplāti.

Kafijas sistēmas tīrīšanas tablete



Kafijas sistēmas tīrīšanas tablete tiek ievietota tīrīšanas programmas laikā.



- ☑ Tīršanas programmā parādās uzaicinājums ievietot kafijas sistēmai paredzēto tīršanas tableti
- ▶ Ievietojiet kafijas sistēmas tīršanas tableti atbilstošajā atvērumā.
- ▶ Tīršanas sistēmā izvēlieties lauku 
- ▶ Ievērojiet citus displeja paziņojumus tīršanas programmā.

Nomainīt NcFoamer (Lespējas)



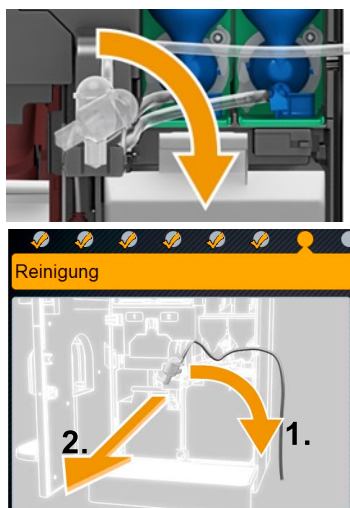
Skatīt arī nodaļu "Apkopes norādes" - "Higēnas prasības" - "Piens" un nodaļā "Apkalpošana" – "Uzpilde un pieslēgšana" – "Piens" sīkākai informācijai par NcFoamer.

"NcFoamer" ir vienreiz lietojams komplekts, kas sastāv no putotāja uzgali, piena caurulītes un piena sūknēšanas sprauslas.

- ▶ Atveriet ierīces apkopes durvis, ja tās vēl nav atvērtas.



Skatīt nodaļu „Skārienekrāna galvenais logs” - „Atvērt apkopes durvis”.



- ▶ Pagrieziet vienreiz lietojamo uzgali par 90° pa labi (1), un kopā ar caurulīti un piena sūknēšanas sprauslu velciet to uz priekšu (2).

- ☑ Tīršanas programmā parādās uzaicinājums demontēt maisītāja tvertni (ja ir iebūvēta pulveru sistēma).
- ☑ Tagad displejā parādās pieprasījums jaunā NcFoamer nomaiņai.



Šajā tīršanas solī tiek parādīts nākamās NcFoamer nomaiņas datums.

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Piena nogulsnes un baktērijas var piesārņot pienu un NcFoamer. Lietotu NcFoamer nav iespējams pietiekami iztīrīt.

Vienmēr izmantojiet neizmantotu, tikko no iepakojuma izņemtu NcFoamer.

- ▶ Ievietojiet jauno NcFoamer ar piena caurulīti un piena sūknēšanas sprauslu.
- ▶ Pagrieziet vienreiz lietojami putotāja uzgali par 90° pa kreisi, lai to nofiksētu.
 - ☑ Tīršanas programmas laikā displejā parādās jautājums, vai tika veikta NcFoamer nomaiņa.
- ▶ Jautājumu jāapstiprina ar , ja nomaīnai izmantojiet neizmantotu un tikko no iepakojuma izņemtu NcFoamer.
 - ☑ Tīršanas programmā, ievērojiet displeja paziņojumus.



Maisītāja trauks ar pulveru sistēmu (Lespējas)

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



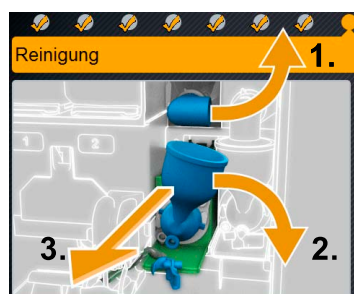
Augstas temperatūras vērtības var sabojāt ierīci.
Netīriet pulveru sistēmas detaļas trauku mazgājamajā mašīnā.



Skatīt arī nodaļu "Drošības norādes" - "Hiēnas prasības" - "Automātu pulveris / nekavējošs pulveris (opcija)".

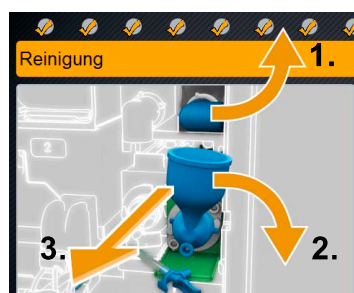


Ja pulveru sistēma nav uzstādīta, tīrīšanas sistēmā tiek izlaisti zemāk minētie soļi.



Lespējas 1: Pulveru sistēma kreisajā pusē

- ▶ Noņemiet cauruli no pulvera sistēmas izlaides līdz dzēriena izvadei.
- ▶ Pagrieziet pulvera izlaides leņķi (1) par 90° uz augšu.
- ▶ Izvēlieties pulvera sistēmas izlaidi ar zaļu grūšanas aparātu.
- ▶ Pagrieziet maisītāja tvertni (2) par 90° pa labi, un novelciet to uz priekšu.
- ▶ Maisītāja tvertnes sadalīšana un tīrīšana.
- ▶ Tīrīšanas programmā izvēlieties lauku .
- ▶ No jauna uzstādiet maisītāja tvertni, veicot izjaukšanas darbības apgrieztā secībā.
- ▶ Tīrīšanas programmā izvēlieties lauku .



Lespējas 2: Pulveru sistēma labajā pusē

- ▶ Noņemiet cauruli no pulvera sistēmas izlaides līdz dzēriena izvadei.
- ▶ Pagrieziet pulvera izlaides leņķi (1) par 90° uz augšu.
- ▶ Izvēlieties pulvera sistēmas izlaidi ar zaļu grūšanas aparātu.
- ▶ Pagrieziet maisītāja tvertni (2) par 90° pa labi, un novelciet to uz priekšu.
- ▶ Maisītāja tvertnes sadalīšana un tīrīšana.
- ▶ Tīrīšanas programmā izvēlieties lauku .
- ▶ No jauna uzstādiet maisītāja tvertni, veicot izjaukšanas darbības apgrieztā secībā.
- ▶ Tīrīšanas programmā izvēlieties lauku .

Tīrīšanu jāveic katru otro dienu manuāli

Piena tvertne (Lespējas)

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Piena nogulsnes un baktērijas var piesārņot pienu un piena tvertni.
Iztīriet piena tvertni un tās vāku katras NcFoamer nomainīšanas laikā.

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



Augstas temperatūras vērtības var sabojāt ierīci.
Netīriet piena tvertni trauku mazgājamajā mašīnā.

- ▶ Izlejiet no piena tvertnes pāri palikušo pienu.
- ▶ Izskalojiet piena tvertni ar svaigu ūdeni un iztīriet to ar tīrīšanas līdzekli.
- ▶ Notīriet piena tvertni ar tīru drāniņu.
- ▶ Ievietojiet piena tvertni atpakaļ dzesēšanas aparātā.

Iebīvēta dzeramā ūdens tvertne pie ūdensapgādes pieslēguma

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Nogulsnes un baktērijas rada dzeramā ūdens piesārņošanas risku.
Dzeramā ūdens tvertni tīriet katru otro dienu arī tad, ja izveidots ūdensapgādes pieslēgums.

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!

Augsta temperatūra var sabojāt ierīci.
Dzeramā ūdens tvertni nemazgājiet trauku mašīnā.

- ▶ Rūpīgi un vairākkārt izskalojiet dzeramā ūdens tvertni ar svaigu ūdeni.
- ▶ Rūpīgi notīriet dzeramā ūdens tvertnes vāciņu ar svaigu ūdeni.
- ▶ Nosusiniet ar tīru, nelietotu drāniņu.
- ▶ Ievietojiet tīrā ūdens tvertni ierīcē.

Papildu dzesēšanas aparāta iekšpuse (Lespējas)**UZMANĪBU!**
Risks lietotājam!

Piena nogulsnes un baktērijas var piesārņot pienu un dzesēšanas aparātu.
Dzesēšanas aparātu tīriet katru otro dienu.

- ▶ Izņemiet piena tvertni no dzesēšanas aparāta.
- ▶ Rūpīgi iztīriet dzesēšanas aparāta iekšpusi ar svaigu ūdeni un izslaukiet ar tīru, nelietotu drānu.
- ▶ Ielieciet piena tvertni atpakaļ dzesēšanas aparātā.



Skatīt arī nodaļu “Drošības norādes”, “Higiēnas noteikumi”, “Piens”.

Skārienekrāns**UZMANĪBU!**
Risks mašīnai!

Ja skārienekrāns netiek lietots pareizi, tas var tikt sabojāts.
Nekādā gadījumā nelietojiet skārienekrānu ar spēku, nepakļaujiet to lielumam spiedienam un nespiediet uz tā ar smailiem priekšmetiem. Neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Nekad nesmidziniet stikla tīrīšanas līdzekļus tieši uz skārienekrāna.



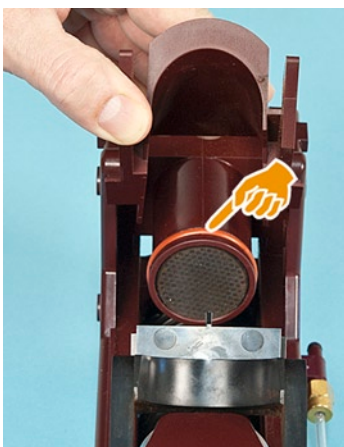
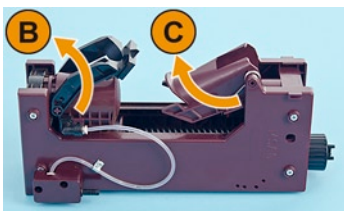
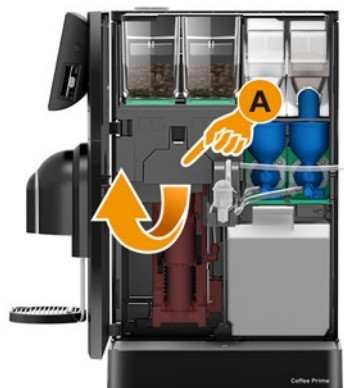
- ▶ Pieskarieties skārienekrānā redzamajam laukam [Apkopes izvēlne] (skatīt attēlu).
 - ☑ Tiek parādīta apkopes izvēlne.
- ▶ Pieskarieties laukam [Gaidstāve].
 - ☑ Ierīce pārslēdzas gaidstāves režīmā.
- ▶ Apsmidziniet papīra salveti ar tirdzniecībā pieejamu stikla tīrīšanas līdzekli.
- ▶ Notīriet skārienekrānu.
- ▶ Nospiediet  vadības paneļa labajā pusē esošo slēdzi .
 - ☑ Tiek parādīts galvenais ekrāns, ierīce ir gatava darbam.

Kafijas automāta ārējās virsmas

- ▶ Pieskarieties skārienekrānā redzamajam laukam [Apkopes izvēlne] (skatīt attēlu).
 - ☑ Tiek parādīta apkopes izvēlne.
- ▶ Pieskarieties laukam [Gaidstāve].
 - ☑ Ierīce pārslēdzas gaidstāves režīmā.
- ▶ Kafijas automāta ārējās virsmas notīriet ar mitru drāniņu.
- ▶ Nospiediet vadības paneļa labajā pusē esošo slēdzi  .
 - ☑ Tiek parādīts galvenais ekrāns, ierīce ir gatava darbam.

Pēc nepieciešamības**Kafijas pagatavošanas nodaļums****UZMANĪBU!**
Risks lietotājam!

Kafijas pagatavošanas nodaļumā esošās kafijas paliekas ātri veicina pelējuma veidošanos. Ja ierīcē izplatās pelējuma sporas, pastāv kafijas piesārņošanas risks.
Atkarībā no darbības laikiem, neregulāri kontrolējiet kafijas pagatavošanas nodaļumu un nepieciešamības gadījumā iztīriet to atbilstoši aprakstam.

UZMANĪBU!
 Risks mašīnai!


Augstas temperatūras vērtības var sabojāt ierīci.
Netīriet kafijas pagatavošanas nodaļumu trauku mazgājamajā mašīnā.

- Atveriet apkopes durvis

Skatīt nodaļu „Skārienekrāna galvenais logs” - „Atvērt apkopes durvis”.

- Izņemiet kafijas biezu tvertni.
- Noņemiet pilienu paplāti.
- Izvelciet uz priekšu fiksatoru (A) un turiet to.
 - ☑ Kafijas pagatavošanas nodaļums tādējādi tiek atbloķēts.
- Atbloķēto kafijas pagatavošanas nodaļumu izvelciet no ierīces, vienlaicīgi virzot to uz leju un uz priekšu.

- Izmantojot daudzfunkcionālo rīku, pagrieziet kafijas pagatavošanas nodaļuma vārpstu pretēji pulksteņrādītāju virzienam līdz norāvējam.
 - ☑ Norāvējs (B) atrodas noraušanas pozīcijā.

- Kafijas biezu paliekas izņemiet ar sausu otu.
- Nedaudz paceliet ievades tekni (C), lai iztīrītu kafijas pagatavošanas sietu.
- Kad tas nepieciešams, nomazgājiet kafijas pagatavošanas sietu tekošā siltā ūdenī.
- Kad tas nepieciešams, nomazgājiet kafijas pagatavošanas nodaļumu tekošā siltā ūdenī.
- Ļaujiet kafijas pagatavošanas nodaļumam pilnībā nožūt.
- Nedaudz ieeļļojiet kafijas pagatavošanas sieta O veida gredzenu ar smērvielu Molykote 111 (33.2179.9000).
- Izmantojot daudzfunkcionālo rīku, pagrieziet vārpstu pulksteņrādītāja virzienā līdz norāvējam.
- Izmantojot daudzfunkcionālo rīku, pagrieziet vārpstu pretēji pulksteņrādītāju virzienam par 1/4 pagrieziena atpakaļ no norāvēja.
- Ielieciet kafijas pagatavošanas nodaļumu ierīcē, veicot darbības apgrieztā secībā.
- Ielieciet atpakaļ kafijas biezu tvertni.
- Atkal ievietojiet pilienu paplāti.

Kafijas pupiņu tvertne



Vecas kafijas pupiņu paliekas pupiņu tvertnē var pasliktināt kafijas garšu.

UZMANĪBU!
 Risks lietotājam!


Traumu risks, kuru rada dzirnaviņu rotējošie malšanas asmeņi.
Nekad nelieciet rokas kafijas pupiņu tvertnē, kad kafijas automāts ir ieslēgts.

UZMANĪBU!
 Risks mašīnai!


Augsta temperatūra var izraisīt bojājumus.
Nemazgājiet pupiņu tvertni trauku mazgājamā mašīnā.

- Iztīriet pupiņu tvertni ar mitru drānu.
- Notīriet pupiņu tvertnes vāku ar mitru drānu.

- Ar sausu drānu nosusiniet vāku un tvertni.

Pulvera tvertne (Lespējas)

Pulveru tvertnes nekad nemazgājiet trauku mazgājamajā mašīnā. Augstas temperatūras vērtības var sabojāt ierīci.

Tīriet pulveru tvertnes tikai ar mitru drāniņu.

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



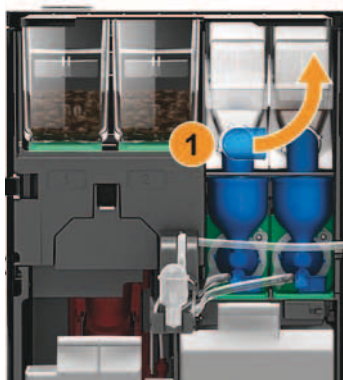
Skatīt arī nodaļu "Drošības norādes" - "Hiēnas prasības" - "Automātu pulveris / nekavējošs pulveris (opcija)".

- Atveriet ierīces apkopes durvis.

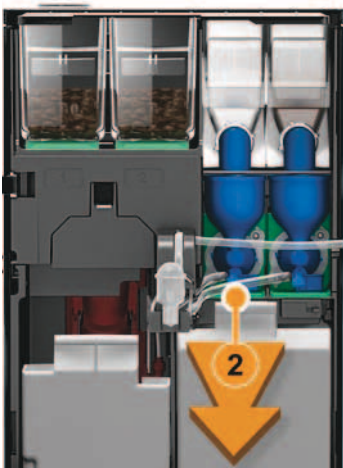


Skatīt nodaļu „Skārienekrāna galvenais logs” - „Atvērt apkopes durvis”.

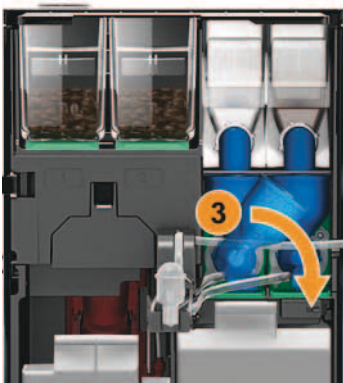
- Atveriet ierīces vāku.
- Pagrieziet pulvera izlaides leņķi (1) par 90° uz augšu.
- Noņemiet caurules, kas pievienotas pulveru tvertnēm.

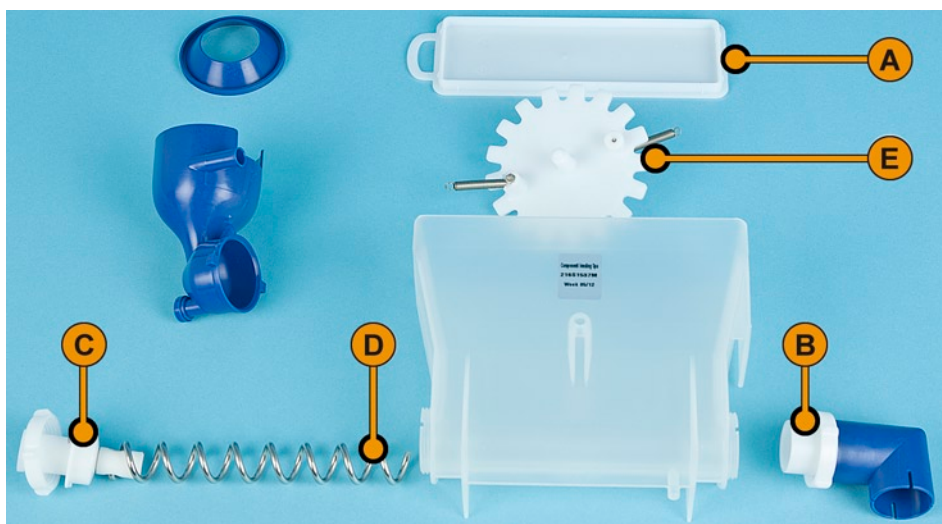


- Noņemiet caurules (2) no pulvera sistēmas izlaides līdz dzēriena izvadei.
- Izvēlieties pulvera sistēmas izlaidi ar zaļu grūšanas aparātu.

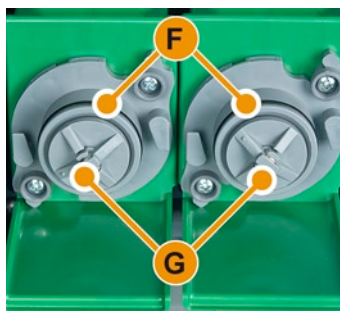


- Pagrieziet maisītāja tvertni (3) par 90° pa labi, un novelciet to uz priekšu.
- Nedaudz paceliet pulveru tvertnes priekšpusi un izceliet to.
- Izjauciet un iztīriet pulveru sistēmas izvadi un pulveru tvertni.





- ▶ Noņemiet vāku (A) un iztukšojiet pulveru tvertni.
- ▶ Atskrūvējiet labo aptinamo uzgriezni (B) un noņemiet to ar pulvera izvades leņķi.
- ▶ Atskrūvējiet kreiso aptinamo uzgriezni (C) un izvelciet to kopā ar dozētāju (D).
- ▶ Abas sānu sienas uzmanīgi atgrūdiet vienu no otras un izvelciet atbrīvošanas riteni (E) no vadotnēm.
- ▶ Rūpīgi notīriet visas atsevišķās daļas tīrā ūdenī.
- ▶ Notīriet O veida gredzenus un dzinēja ratu (G) ar mitru drāniņu.
- ▶ Ļaujiet visām daļām pilnīgi nožūt.
- ▶ Savienojiet pulveru tvertni un pulveru sistēmas izvadi, veicot darbības apgrieztā secībā, un ievietojiet tās ierīcē.
- ▶ Aizveriet ierīces vāku.
- ▶ Aizveriet ciet apkopes durīņas.



Notekūdens tvertne (Lespējas)

Pēc nepieciešamības rūpīgi izskalojiet notekūdens tvertni ar karstu, tīru ūdeni.

- ▶ Izslēdziet ierīci.
- ▶ Izņemiet notekūdens šļūteni no notekūdens tvertnes.
- ▶ Iztukšojiet un izskalojiet notekūdens tvertni ar tīru ūdeni un iztīriet to ar tīrīšanas līdzekli.
- ▶ Atkal ievadiet notekūdens šļūteni notekūdens tvertnē.
- ▶ Atkārtoti ieslēgt iekārtu darbības režīmā.

Piespiedu tīrīšana

Piespiedu tīrīšana ir tiešā veidā saistīta ar tīrīšanas pieprasījuma laiku, kas ir ievadīts. Piespiedu tīrīšana tiek veikta divas stundas pēc tīrīšanas pieprasījuma parādīšanās displejā. Tiklīdz piespiedu tīrīšanas funkcija ir aktivizēta, dzērienu izvade tiek bloķēta.

Dzērienu izvade tiek atbloķēta tikai pēc tīrīšanas veikšanas.



Piespiedu tīrīšanas funkciju, kā arī laiku, pēc kura tā tiek aktivizēta, var konfigurēt apkopes speciālists.

RAKPK tīrīšanas plāns

Tīrīšanas noteikumi un nosacījumi

Ja montāža, apkope, kopšana un tīrīšana tiek veikta pareizi, Schaerer AG kafijas automāti atbilst RAKPK prasībām.

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



Ja kafijas automāts netiek pareizi kopts un tīrīts, no pārtikas produktu higiēnas viedokļa piena dzērienu izvide ir bīstama. Ievērojiet tālāk norādītos punktus.

- Tīrīšanas laikā valkājiet aizsargcimdus.
- Pirms un pēc tīrīšanas rūpīgi nomazgājiet rokas.
- Tīriet kafijas automātu katru dienu pēc dzērienu pasniegšanas beigšanas.
- Iztīriet piena tvertni pirms katras papildīšanas un pēc dzērienu pasniegšanas beigšanas.
- Nekādā gadījumā neļaujiet tīrīšanas līdzekļus piena tvertnē.
- Nekādā gadījumā neļaujiet tīrīšanas līdzekļus dzeramā ūdens tvertnē (iebūvēta/ārēja).
- Nekādā gadījumā nejauciet tīrīšanas līdzekļus.
- Glabājiet tīrīšanas līdzekļus atsevišķi no kafijas, piena un automātiem paredzētā pulvera.
- Neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, suku vai no metāla izgatavotus tīrīšanas rīkus.
- Detaļām, kuras nonāk saskarē ar dzērieniem, pēc tīrīšanas vairs nepieskarieties.
- Ievērojiet uz tīrīšanas līdzekļa iepakojuma sniegtās dozēšanas un drošības norādes.
- Ikdienu un iknedēļas tīrīšanu veiciet saskaņā ar lietošanas instrukciju un tīrīšanas shēmām.



Lai veicamās un veiktās tīrīšanas darbības būtu labāk pārskatāmas, izmantojiet šajā nodaļā sniegto tīrīšanas grafiku.

Tīrīšanas līdzekļi

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



Lietojot nepareizus tīrīšanas līdzekļus, ierīcei var rasties bojājumi! Ikdienu un iknedēļas tīrīšanai izmantojiet tikai tādas tīrīšanas līdzekļus, kurus ieteicis uzņēmums Schaerer AG.



Pirms tīrīšanas līdzekļa lietošanas rūpīgi izlasiet uz iepakojuma norādīto informāciju, kā arī drošības datu lapu. Ja drošības lapas nav, pieprasiet to no izplatītājfirmas.

Tīrīšanas tabletes



Informācija	
Lietošanas mērķis	Kafijas sistēmas tīrīšana
Tīrīšanas mērķis	Taukaino palieku likvidēšana kafijas sistēmā
Lietošanas intervāls	min. 1 reizi 7 dienās

Atkalķotājs



Informācija	
Lietošanas mērķis	Boileru un cauruļvadu sistēmas atkalķošana
Tīrīšanas mērķis	Kaļķa nogulšņu likvidēšana kafijas automātā
Lietošanas intervāls	Atbilstoši kafijas automāta uzvednēm

Remonts un tehniskā apkope

Atkalķošana

Pirms atkalķošanas sagatavojiet:

- 2 pudeles (0.75 l) šķidrās atkalķotājs
- Apakšā novietojama tvertne (5 l)

Atkalķošana norisinās šādos 3 soļos un to vada caur displeju:

- Atdzesēšana
- Atkalķošana
- Skalošana
- ▶ Izvēlieties apkopes izvēlni [mājas pārvaldnieks] (PIN koda ievade).
- ▶ Izvēlēties izvēlni [iestatījumi].
- ▶ Izvēlnē izvēlieties lauku [Atkalķošanas uzsākšana].
 - ☒ Tagad displejā parādās pārējie atkalķošanas soļi.
 - ☒ Šeit var uzsākt vai pārtraukt atkalķošanu.

Ūdens filtrs (Lespējas)

Iebūvētās dzeramā ūdens tvertnes ūdens filtra uzstādīšana (Lespējas)



Komplektā ietvertais ūdens filtrs ir paredzēts tikai uzstādīšanai ierīces iebūvētajā dzeramā ūdens tvertnē.

Pirms komplektā ietvertā ūdens filtra uzstādīšanas iebūvētajā dzeramā ūdens tvertnē ir jāveic ūdens pārbaude, lai noteiktu, vai ūdens filtra lietošana ir nepieciešama. Turklāt, uzsākot ierīces ekspluatāciju, ir jānorāda ūdens ekvivalents.



Skatīt šajā sadaļā ietverto nodaļu "Ūdens cietības noteikšana".



- ▶ Izņemiet ūdens tvertnē iebūvēto ūdens izvades sietu.
- ▶ Atveriet ūdens filtra kārbu.
 - ☒ Augšā izvietots ūdens filtra adapteris, zem tā ir atsevišķi iepakota filtra patrona.



- ▶ Pavelciet adaptera fiksatoru uz augšu.



- ▶ Adapteri no augšas uzspaudiet uz ūdens izvades īscaurules un nospiediet fiksatoru uz leju.



- ▶ Izpakoiet filtra patronu un ievietojiet ūdenī (apm. 15 min).
 - ☑ Veidosies burbulīši.
- ▶ Kad burbulīši vairs neveidojas, izņemiet filtra patronu no ūdens.

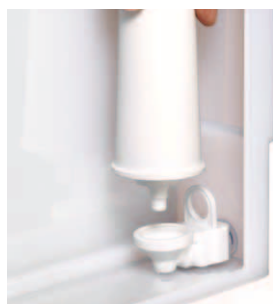


- ▶ Uzspaudiet filtra patronu uz adaptera.

Iebūvētās dzeramā ūdens tvertnes ūdens filtra nomaiņa (Lespējas)

Ja jānomaina filtrs, displejā tiek parādīta atbilstoša uzvedne.

- ▶ Izņemiet no ierīces dzeramā ūdens tvertni.
- ▶ Noņemiet veco filtra patronu no adaptera.



- ▶ Izpakoiet jauno filtra patronu un ielieciet to ūdenī (apm. 15 min).
 - ☑ Uz augšu paceļas burbulji.
- ▶ Kad burbulji vairs npaceļas, izņemiet filtra patronu no ūdens un iespraudiet to adapterī.
- ▶ Iebīdīet dzeramā ūdens tvertni atpakaļ ierīcē.



Maiņas patronas var pasūtīt uzņēmumā Schaefer AG. Nepieciešamo preces numuru varat atrast atbilstošajā rezerves detaļu katalogā.



Nomaiņa jāveic saskaņā ar displejā redzamajām norādēm. Pretējā gadījumā ierīce neatpazīs nomainīto detaļu.



Lai varētu precīzi aprēķināt atkalģošanas laiku, kafijas automāta programmēšanā jāievada (ar ūdens cietības testa palīdzību noteiktais) ūdens cietības līmenis, kā arī filtra izmantošana.



Skatīt arī nodaļu "Pārvaldnieka profils" – "Sistēma" – "Apkope", ūdens cietības iestatīšanai, ko veic apkopes speciālists.



Skatīt nodaļu "Pārvaldnieka profils" – "Sistēma" – "Ūdens apgāde", ūdens filtra iestatīšanai.

Ārējs ūdens filtrs



Ārējais ūdens filtrs ir jānomaina pilnvarotā tehniskās apkopes uzņēmumā vai pilnvarotam apkopes speciālistam, kad ir sasniegts iestatītais filtrēto litru daudzums.



Dokumentā "Papildu instrukcija par ūdens kvalitāti" sniegta informācija par to, kā noteikt ūdens vērtības un lietot filtrēšanas tehniku. Papildu instrukciju varat pieprasīt uzņēmumā Schaefer AG vai lejupielādēt MediaCentre tīmekļa vietnē (<http://www.schaerer.com/member>).

Tehniskā apkope

Kafijas automātam nepieciešama regulāra apkope. Apkopes laiks atkarīgs no dažādiem faktoriem, galvenokārt no ierīces noslodzes.

Tiklīdz ir sasniegts apkopes veikšanas laiks, ierīces displejā tiek parādīts paziņojums. Ierīci var turpināt lietot, kā ierasts.

► Sazinieties ar apkopes uzņēmumu un piesakiet apkopi.

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



Ja veicamā apkope netiek veikta savlaicīgi, var parādīties nodilums un vairs netiek nodrošināta bezatteices darbība.

Pēc apkopes paziņojuma parādīšanās pēc iespējas ātrāk sazinieties ar apkopes uzņēmumu.

Apkopes rutīna

Apkopes rutīnas termiņa beigas ir atkarīgas no ciklu skaita (dzērienu padeves skaits) vai laika (mēnešos), kurā ierīce tika ekspluatēta.

Sistēmas rutīna SCP		
	Ciklu skaits	Mēneši
Apkope 1	15 000	12
Apkope 2	30 000	24

Sistēmas rutīna SCP Powerpack		
	Ciklu skaits	Mēneši
Apkope 1	30 000	24

Programmēšana

Pārskats

Izvēlnes punktā "Apkopes izvēlne" ir iepriekš definēti šādi gala lietotāja profili:

- Pārvaldnieka profils
- Norēķinu veicēja profils
- Ierobežots norēķinu profils
- Iekārtas apkalpošanas personāla profils
- Apkopes speciālista profils
- Kvalitātes kontroles personāla profils

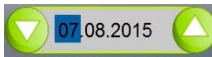
Profilus var aktivizēt apkopes speciālists. Turklāt katram profilam viņš piešķir piekļuves kodu.



Šīs nodaļas turpinājumā ir aprakstīti profili un funkcijas.

Navigēšana

Simbols	Apraksts
	Pieskaroties šim laukam, tiek atvērta "Apkopes izvēlne".
	Apturēt/atcelt darbību
	Apstiprināt
	Tālāk/sākt
	Atpakaļ uz iepriekšējo logu
	Saglabāt veiktos iestatījumus

Simbols	Apraksts
	Dzēst/iestatīt kādu vērtību uz nulli Dzērienu padeves pārtraukšana
	Pieskaroties šim laukam, tiek atvērta iestatīšanas ripa: ► Iestatiet vēlamo vērtību, virzot ripu uz augšu un uz leju. ► Nospiežot ķeksīti, apstipriniet iestatīto vērtību.
	Aktivizēt/deaktivizēt kādu funkciju Ieslēgt/izslēgt
	Atvērt nolaižamo izvēlnes lauku.
	Bultiņu lauki vērtību iestatīšanai. ► Atzīmējiet vērtību. ► Iestatiet atzīmēto vērtību ar bultiņu laukiem uz augšu vai uz leju līdz vēlamajai vērtībai.
	Atveriet mediju failu datni. Augšupielādējiet dzērienu lauku attēlus vai ikonas no USB spraudņa.
	Aizveriet mediju failu izvēlnes logu.

USB piekļuve

Schaerer Coffee Prime programmatūras atjaunināšana vai saglabāšana tiek veikta ar USB spraudni. USB piekļuve atrodas vadības paneļa labajā sānā, un to sargā vāciņš.

- Izslēdziet ierīci.



- ▶ Ar nelielu skrūvgriezi iespiediet caurumā, kas atrodas blakus USB nodalījuma vāciņam (skatīt attēlu).
 - ☑ Pēc tam vāciņu var noņemt.

Pārvaldnieka profils

Tehnisku traucējumu gadījumā "pārvaldnieks" ir pirmā kontaktpersona. Viņam ir pamatzināšanas tehnikā, un viņam ir regulāra saskare ar kafijas automātu.

Profila [pārvaldnieks] "Apkopes izvēlnē" [iestatījumi] ir iekļautas šādas galvenās izvēlnes:

- Sistēma
- Konfigurēšana
- Apkope
- Informācija

Profila [pārvaldnieks] "Apkopes izvēlnē" tiešajā izvēlē pieejamas šādas funkcijas:

- Piena sistēmas ieslēgšana/izslēgšana
- Ieslēdziet pašapkalpošanās darbības režīmu
- Ieslēdziet ātrās piekļuves informāciju. (Displeja apakšējā labajā pusē parādās aktuālā boileru temperatūra)
- Iestatījumi
- Gaidstāve
- Atveriet apkopes durvis



Šīs nodaļas turpinājumā ir aprakstīts galveno izvēlņu saturs.

Sistēma

Izvēlnes punkts „Apkope“			
Displejā redzamais teksts	Apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Pēdējā apkope	Pēc apkopes veikšanas šajā parametrā jāievada aktuālais datums: ▶ Nospiediet laika lauku. ☑ Pašreizējais datums tiek automātiski iestatīts. ▶ Saglabājiet iestatījumu. ☑ Displejā nodziest pieprasījums veikt apkopi. ☑ Skaitītāju apkope tiek atiestatīta.	Parāda pēdējās tehniskās apkopes / aktuālo datumu	–

Izvēlnes punkts „Ūdens apgāde“			
Displejā redzamais teksts	Apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Ūdens apgāde	Ūdens avota pārslēgšana Lespējas 1: No dzeramā ūdens tvertnes uz ūdensapgādes pieslēgumu ▶ Atveriet apkopes durvis un izņemiet dzeramā ūdens tvertni. ▶ Ar skrūvgriezi (3. izmērs) ieskrūvējiet ūdens avota pārslēgšanas skrūvi. ▶ Ievietojiet atpakaļ dzeramā ūdens tvertni un aizveriet apkopes durvis. ▶ Iestatiet ūdens apgādes avotu uz „Ūdensapgādes pieslēgums“. Lespējas 2: No ūdensapgādes pieslēguma uz dzeramā ūdens tvertni ▶ Atveriet apkopes durvis un izņemiet dzeramā ūdens tvertni. ▶ Ar skrūvgriezi (3. izmērs) izskrūvējiet ūdens avota pārslēgšanas skrūvi. ▶ Ievietojiet atpakaļ dzeramā ūdens tvertni un aizveriet apkopes durvis. ▶ Iestatiet ūdens apgādes avotu uz „Iebūv. dzeramā ūdens tvertne“.	Ūdensapgādes pieslēgums / Iebūv. dzeramā ūdens tvertne	 Ūdens avota pārslēgšanas skrūve
Notekūdens sistēma	Ekspluatācijas uzsākšanas laikā tiek noteikts pirmo reizi. ▶ Izmaiņu gadījumā šis parametrs jāpielāgo. ▶ Notekūdeņu izvades laikā vai pievienojot notekūdeņu tvertni izņemiet noslēdzošo tapu pilienu paplātē. <i>Skatīt arī nodaļu "Izvēles varianti un papildaprīkojums"</i>	Notekūdens tvertnes izvade /	(papildaprīkojums) Ierīcei nepieciešama papildu notekūdeņu izvade.
		Notekūdens tvertne /	(papildaprīkojums) Ierīcei nepieciešams papildu ārējā notekūdeņu tvertne.
		Pilienu paplāte	(Standarts) Pilienu paplāte ir noslēgta ar noslēdzošu tapu.
Ūdens filtrs	Nosaka ievietoto ūdens filtru. Izvēlētais ūdens apgādes pieslēgums nosaka ūdens filtru izvēles iespējas.	nav filtra Ārējais filtrs Iekšējais filtrs	Tiek nodalīts ūdensapgādes pieslēgums vai dzeramā ūdens tvertne.

Izvēlnes punkts „Dzirnaviņas/Kafijas pagatavošanas nodalījums“			
Displejā redzamais teksts	Apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Kafijas pupiņu tvertnes kreisajā pusē nosaukums	Nosaukumu var izvēlēties brīvi. Maksimāli iespējams ievadīt max. 24 zīmes. Ja kafijas pupiņu tvertne ir tukša, paziņojumā par tukšu tvertni tiek uzrādīta ne tikai puse (kreisā/labā), bet arī piešķirtais nosaukums.	A – Z 0 – 9	Ieteiktie iestatījumi: Nosauktie tās par godu kafijas veidiem, piemēram, par espresso, decaf, u.c.
Kafijas pupiņu tvertnes labajā pusē nosaukums			
DECAF avots	Šis parametrs norāda, kuras dzirnavas jāizmanto DECAF dzēriena (izvēle ar lauku [DECAF] + jebkurš dzēriena lauks) pagatavošanai.	Nav Kreisās puses dzirnaviņas Labās puses dzirnaviņas	–

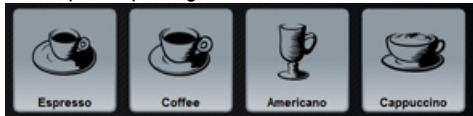
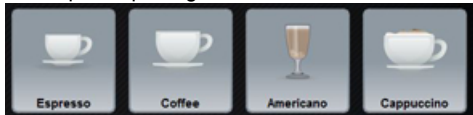
Izvēlnes punkts „Dzirnaviņas/Kafijas pagatavošanas nodaļums”			
Displejā redzamais teksts	Apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Dzirnavu pārslēgšana tad, ja otras dzirnavas ir tukšas vai bloķētas	Paziņojuma par tukšu tvertni vai konkrēto dzirnavu blokādes gadījumā, notiek automātiska pāreja uz otrām dzirnavām, ja šis parametrs ir aktivēts. <i>Ja notiek pārslēgšanās uz otrām dzirnavām, tās līdz nākamajam ziņojumam par tukšu tvertni vai dzērienu receptes blokādei paliek kā noklusējums.</i>	neaktīvs / aktīvs	Parametrs ir automātiski aktivēts, ja iestatījums [vienāds] izvēlēts parametrā "Kafijas jaukšana abās kafijas pupiņu tvertnēs".
Kafijas biežumu tvertnes ietilpība	Šeit var iestatīt, cik daudz kafijas plāceņu savāc kafijas biežumu tvertne, pirms tiek parādīta uzvedne par kafijas biežumu tvertnes iztukšošanu. ► Nospiediet iestatīšanas lauku. ☒ Tiek parādīts ritulis. ► Iestatiet vēlamo vērtību. ► Apstipriniet, nospiežot ķeksīti. <i>Ar iestatījumu "0" netiek veikta pārraudzība un tas tiek iestatīts ierīcē ar kafijas biežumu tvertnēm zem letes vai apakšā novietojamām vienībām ar atvilktnēm un iebūvētu kafijas biežumu tvertni.</i>	0 – 40	Ieteiktie iestatījumi: 36 Ar iestatījumu "0" netiek veikta pārraudzība. Tādēļ reizi pa reizei nepieciešams pārbaudīt papildus iebūvējamo apakšā novietojamās vienības kafijas biežumu tvertni.

Izvēlnes punkts „Tīrīšana”			
Displejā redzamais teksts	Apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Profesionālās tīrīšanas režīms	Ja tiek izraisīta tīrīšana, profesionālā tīrīšana tiek ieslēgta automātiski. Tiek uzskaitīti visi sagatavošanās soļi. Pastāv iespēja iziet no šiem soļiem. Pēc tam, kad visi soļi ir izpildīti un apkopes durvis atkal ir aizvērtas, var uzsākt tīrīšanu ar aktīvo lauku  .	neaktīvs / aktīvs	Ja tīrīšana tiek pārtraukta ar lauku  , tīrīšanas pieprasījums paliek aktuāls. <i>Tīrīšanu var pārtraukt arī izslēdzot ierīci vai pārtraucot strāvas padevi.</i> Pārtrauktu tīrīšanas procesu iespējams pabeigt, atkārtoti uzsākot tīrīšanu.

Izvēlnes punkts "Datortehnikas konfigurācija"			
Displejā redzamais teksts	Apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Strāvas padeves tīkla pieslēguma voltāžas vērtība	Ar šo parametru tiek norādīts, vai runa ir par 100 V, 120 V vai 230 V (standarta) ierīci. Tas ir nepieciešams, lai pielāgotu apkures regulāciju dažādajiem karstā ūdens boileriem. Iestatījumus jāveic apkopes speciālistam.	230 V (216..244) 100 V (95..105) 120 V (114..126)	–
Labās puses dzirnaviņas	–	neaktīvs / aktīvs	Automātiskā datortehnikas atpazīšana
Kreisās puses maisītājs	Aktivizē maisītāju kreisajā pusē, ja nav aktīvu piena sistēmu ar piena sūkņiem.	neaktīvs / aktīvs	Ja ierīce ir aprīkota ar piena sūkni, šis parametrs ir deaktivizēts.
Šķīstošā pulvera dzinējs kreisajā pusē	Aktivizē šķīstošā pulvera dzinēju kreisajā pusē, ja nav aktīvu piena sistēmu ar piena sūkņiem.	neaktīvs / aktīvs	Ja ierīce ir aprīkota ar piena sūkni, šis parametrs ir deaktivizēts.

Izvēlnes punkts "Datortehnikas konfigurācija"			
Displejā redzamais teksts	Apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Piena sūknis *	Aktivizē piena sūkni, ja kreisajā pusē nav aktīvu pulveru sistēmu. <i>Dzērienu konfigurācijas ar pulveru sistēmu kreisajā pusē tiks attēlotas ar kļūdas paziņojumu dzērienu konfigurācijā, ja parametrs "Piena sūknis" būs aktīvs.</i>	neaktīvs / aktīvs	(*) Šī funkcija pašlaik nav pieejama. Visi pulveru sistēmas "Maisītājs kreisajā pusē" komponenti ir deaktivizēti.
Piena sistēmas saspiedējvārsts *	Aktivizē saspiešanas vārstu, ja kreisajā pusē ir aktīva pulveru sistēma.	neaktīvs / aktīvs	(*) Šī funkcija pašlaik nav pieejama. <i>Skatīt norādi "Piena sūknis".</i>
Piena sistēmas skalošanas vārsts *	Aktivizē smidzināšanas vārstu, ja kreisajā pusē ir aktīva pulveru sistēma.	neaktīvs / aktīvs	(*) Šī funkcija pašlaik nav pieejama. <i>Skatīt norādi "Piena sūknis".</i>
Aukstā ūdens maisīšanas vārsts	Aukstā ūdens piejaukšanas vārsts pulveru sistēmas lietošanas laikā tiek aktivizēts automātiski. Ar aukstā ūdens piejaukšanas vārstu tiek regulēta dzēriena temperatūra.	neaktīvs / aktīvs	Automātiskā datortehnikas atpazīšana

Konfigurēšana

Izvēlnes punkts „Vispārīgi“			
Displejā redzamais teksts	Apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Pamata valoda	Displeja valodas maiņa ► Atveriet nolaižamo izvēlni ar lauku [>]. ☑ Tiek parādīta nolaižamā izvēlne. ► Izvēlieties vēlamu valodu.	Visas saglabātās valodas	–
Dzērienu laukos tikai teksts	Ja šis iestatījums ir aktivizēts, uz dzērienu laukiem tiek rādīts tikai teksts, bez simboliem. Piemērs dzērienu laukiem tikai teksts 	Izslēgšana / ieslēgšana	–
Dzērienu lauka simbols	Ir pieejami divi dažādi simbolu komplekti. ► Atveriet nolaižamo izvēlni ar lauku [>]. ☑ Tiek parādīta nolaižamā izvēlne. ► Izvēlieties vēlamu simbolu komplektu. 1. komplekta parauga attēls  2. komplekta parauga attēls 	1. komplekts (melns / balts) 2. komplekts (krāsains)	Standarta iestatījums = 2. komplekts

Izvēlnes punkts „Vispārīgi“			
Displejā redzamais teksts	Apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Temperatūras vienība	Šeit var mainīt temperatūras vienību. ► Atveriet nolaižamo izvēlni ar lauku [>]. ☑ Tiek parādīta nolaižamā izvēlne. ► Izvēlieties vēlamo vienību.	Pēc Celsija Pēc Fārenheita	–
Darbvirsmas aizsarga gaidīšanas laiks [min]	Darbvirsmas aizsargs parādās pēc izvēlētā laika. Izvēle 0 = darbvirsmas aizsarga nav. ► Iestatiet vēlamo vērtību. <i>Sadaļā "Apkope" - "Augšupielādēt attēlus" iespējams augšupielādēt attēlus, kas tiek rādīti kā darbvirsmas aizsargs.</i>	0 – 60	Attēlu nosacījumi: Lielums = 250 kB Formāts = jpg, png, gif Pikseli = 800 x 480
Dzērienu krāsas tabula 1-5	Tabulācijas līmeņa fona krāsa Tabulācijas līmenis tiek iestatīts ar izvēlēto krāsu. Izvēloties "Standart", cilņu līmenis tiek iestatīts melnā krāsā.	Standarts sarkans, zaļš, zils, dzeltens	
Dzērienu lauku paaugstināts jutīgums	Īsāks reakcijas laiks uz pieskārienu dzērienu laukam.	neaktīvs / aktīvs	–
Parādīt peles kursoru	Ja tas ir ieslēgts, pieskaroties skārienekrānam pozīcija tiks parādīta ar nelielu Šveices krusti kā peles kursoru. Piemēra attēls cilnēm ar krāsu 	neaktīvs / aktīvs	-

Izvēlnes punkts „Dzērienu parametri“			
Iespējamie iestatījumi	Apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Cilnes no 1 līdz 5	Pārdēvēt dzērienu cilnes: ► 5 s. turiet cilni nospiežot. ☑ Tiek parādīta tastatūra. ► Ievadiet vēlamo nosaukumu un apstipriniet, nospiežot  apstiprināt.	visi burti un cipari	–

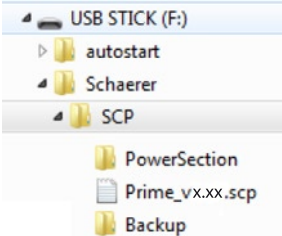
Izvēlnes punkts „Dzērienu parametri“			
Iespējamie iestatījumi	Apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Mainīt ieprogrammētos dzērienus	Šajā izvēlnes punktā iespējams mainīt dažādus iepriekš iestatīto dzērienu parametrus. Atkarībā no dzēriena ir pieejami dažādi parametri. Šiem parametriem ir pieejams tikai ierobežots iestatīšanas diapazons. Tikai apkopes speciālistam ir piekļuve pilnīgam iestatīšanas diapazonam.	visi burti un cipari	Iepriekšējās apstrādes līmeņi: 1: Ātri tekoša kafija, nodalījums maksimāli atvērts, zems presēšanas spiediens 2: Nodalījums atvērts līdz vidum, vidējs presēšanas spiediens 3: Zems presēšanas spiediens 4 (standarts): Vidējs presēšanas spiediens 5: Augsts presēšanas spiediens 6: Iepriekšēja kafijas samitrināšana (1 ml/1 g), iepriekšējās samitrināšanas laiks 2 s., augsts presēšanas spiediens 7: Iepriekšēja kafijas samitrināšana (1 ml/1 g), iepriekšējās samitrināšanas laiks 2 s., augsts presēšanas spiediens, slapjā presēšana (*) Iespējams ar "Svaigā piena sistēmu ar piena sūkni"..
	Tikai kafijas dzēriens - Maluma daudzums dzirnavās - Pacēlumi uz taustiņu - Iepriekšējās apstrādes līmenis - Ūdens daudzums - Apvada ūdens (apkopes speciālists) - Sekvences ūdens kafijas pagatavošanas paātrinātājam (apkopes speciālists)	atkarīgs no dzēriena	
	Ar pienu (pulveris vai svaigs piens) - Karsta piena dozēšanas laiks [sek.] - Auksta piena * dozēšanas laiks [sek.] (apkopes speciālists) - Piena putu dozēšanas laiks [sek.] - Skalošanas ūdens daudzums piena pulveris - Pulvera daudzums piena pulveris - Ūdens daudzums pulvera putas - Skalošanas ūdens daudzums pulvera putas - Pulvera daudzums pulvera putas	atkarīgs no dzēriena	
	Ar pulveri - Ūdens daudzums [ml] - Pulvera daudzums [%] - Temperatūra (ūdens)	atkarīgs no dzēriena	
	Ar auksto ūdeni Dozēšanas laiks [sek.]	atkarīgs no dzēriena	
	Iestatīšana norisinās ar bīdāmo slīdni vai iestatīšanas rituli: ► Iestatiet slīdni / iestatīšanas rituli vēlamojā vērtībā.	—	Slīdnis  Iestatījumu rats 

Izvēlne "Pašapkalpošanās darbības režīms"			
Displejā redzamais teksts	Apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Pašapkalpošanās darbības režīms ir aktīvs	▶ Deaktivizēt / aktivizēt pašapkalpošanās darbības režīmu. Saglabāji izmaiņas ar lauku  ▶ . ☒ Seko ieslēgšanās no jauna.	neaktīvs / aktīvs	Dzērienu saikne ar DECAF lauku pašapkalpošanās darbības režīmā ir izslēgta.

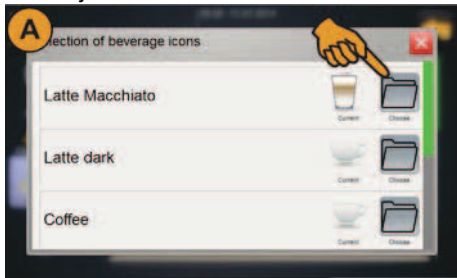
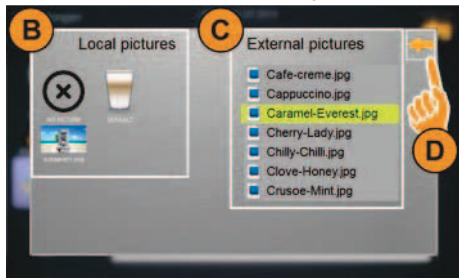
Izvēlnes punkts „Laiks/Datums/Taimera režīms“			
Displejā redzamais teksts	Apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Datums	Datuma iestatīšana: ▶ Nospiediet uz dienu rādījuma. ▶ Ar bultiņu laukiem iestatiet skaitli. ▶ Nospiediet uz mēnešu rādījuma. ▶ Ar bultiņu laukiem iestatiet skaitli. ▶ Nospiediet uz gadu rādījuma. ▶ Ar bultiņu laukiem iestatiet skaitli.	DD/MM/GGGG	–
Laiks	Laika iestatīšana: ▶ Nospiediet uz stundu rādījuma. ▶ Ar bultiņu laukiem iestatiet skaitli. ▶ Nospiediet uz minūšu rādījuma. ▶ Ar bultiņu laukiem iestatiet skaitli.	hh:mm	–
Datuma/laika formāts	Datuma un pulksteņa laika formāta iestatīšana: ▶ Atveriet nolaižamo izvēlni ar lauku [>]. ☒ Tiek parādīta nolaižamā izvēlne. ▶ Izvēlieties vēlamo formātu.	12 h / 24 h	–
Vasaras laiks	Iestatījums, lai ievērotu laika regulēšanu saskaņā ar vasaras laiku: ▶ Atveriet nolaižamo izvēlni ar lauku [>]. ☒ Tiek parādīta nolaižamā izvēlne. ▶ Izvēlieties vēlamo laika formātu.	Bez vasaras laika ES vasaras laiks ASV vasaras laiks	–
Power Save slēdža pulkstenis (0 nozīmē deaktivizēts) [stundas]	Ja noteiktajā laika posmā ierīce nepadod dzērienus, tā izslēdzas. ▶ Vēlamā laika posma iestatīšana	0.0 - 24.0 h	Laika posma iestatīšana ar pusstundas intervālu. Iestatījums "0" = nav iestatīta izslēgšana
Automātiskais taimeris no pirmdienas līdz svētdienai	Šeit var noteikt ierīces automātisko ieslēgšanos un izslēgšanos katrai nedēļas dienai: ▶ Aktivizējiet automātiskā dienu taimera ieslēgšanu un izslēgšanu ar slīdni. ▶ Ieslēgšanās un izslēgšanās laiku iestatiet ar bultiņu laukiem.	ieslēgt/izslēgt hh:mm	–

Izvēlne "Norēķins"			
Displejā redzamais teksts	Apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Norēķins ieslēgts / izslēgts	► Aktivizēt vai deaktivizēt norēķinu. Tiklīdz norēķins ir ieslēgts, dzērienus iespējams iegādāties ar norēķinu sistēmas palīdzību. Apkopes speciālists ievada cenas dzērienu parametrus.	neaktīvs / aktīvs	–

Apkope

Displejā redzamais teksts	Apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Displeja kalibrēšana	Displeja kalibrēšana: Veicot kalibrēšanu, dažādās displeja vietās parādās krustiņš. ► Kad krustiņš parādās uz ekrāna, spiediet uz tā tik ilgi, kamēr kalibrēšana ir pabeigta.	–	Displeja kalibrēšana ir nepieciešama, ja lietotājam ir problēmas ar skārienekrāna navigēšanu. Piemēram, ja, pieskaroties laukam, nenotiek nekāda reakcija.
Dzirnaviņu kalibrēšana	Dzirnaviņu kalibrēšana tiek vadīta caur displeju. ► Izpildiet skārienekrānā norādītās darbības.	–	–
Izveidojiet rezerves kopiju	Izmantojot šo funkciju, iestatījumu pašreizējo stāvokli iespējams saglabāt USB spraudnī. ► Iespraudiet USB spraudni. ► Nospiediet lauku [Izveidot rezerves kopiju]. ☒ Pašreizējais stāvoklis tiek saglabāts spraudnī.	Konfigurācija un skaitītāju stāvoklis	Spraudnī tiek izveidota šāda standarta mapju struktūra, izņemot, kad tā jau ir pieejama: 

Displejā redzamais teksts	Apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Mediju pārvaldnieks (attēli, filmas, ikonas)	Attēli un video jā saglabā USB spraudnī ar standarta mapju struktūru. Šim nolūkam mapē "Schaerer" izveidojiet papildu mapi "Media". ▶ Vēlamās attēlus un video saglabājiēt USB spraudnī mapē "Media". ▶ Iespraudiet USB spraudni panelī. ▶ Nospiediet lauku [Mediju pārvaldnieks]. ☒ Mape "Media" tiek automātiski atvērta (A) (vai manuāli sameklēta). ▶ Izvēlieties attēlu vai video (B) un apstipriniet ar lauku [Augšupielāde] (C). ☒ Attēls vai video tiek saglabāts SCP. ▶ Lauks (D) dzēš izvēlēto datni.	–	Attēlu nosacījumi: Lielums = max. 250 KB Formāts = jpg, png, gif Pikseli = 800 x 480 Video nosacījumi: Lielums = max. 20 MB Formāts = MPG2 <i>Lai iegūtu papildu informāciju par video konvertāciju un detalizētiem noteikumiem, sazinieties ar Schaerer.</i>

Displejā redzamais teksts	Apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Dzērienu simbolu izvēle	Papildus komplektu izvēlei, izvēlnē "Konfigurācija" – "Vispārīgi" – "Dzērienu lauku simboli" katram dzērienam var piemērot individuālu ikonu kā dzērienu lauku. ▶ Vēlamos attēlus saglabājat USB spraudnī mapē "Media". ▶ Iespraudiet USB spraudni panelī. ▶ Izvēlieties lauku [Dzērienu ikonu izvēle]. ☒ Tiek atvērts logs (A) ar konfigurētajiem dzērieniem.  ▶ Izvēlieties atbilstošo dzēriena mapi. ☒ Tiek atvērts logs ikonu izvēlei. Attēlu pārvaldība: • B) Dzērienam ielādētie attēli. • C) No USB spraudņa pieejamie attēli.  ▶ Izvēlieties jaunu attēlu no USB spraudņa. ☒ Logs aizveras un atgriežas logā (A). ☒ Tagad dzēriena lauks tiek parādīts ar jauno attēlu. ▶ Logā (A) izvēlieties lauku [X]. ☒ Logs (A) aizveras. ☒ Izvēlētais attēls/ikona tiek piemērota dzēriena laukam. ▶ Lauks (D)  atgriež atpakaļ logā ar konfigurētajiem dzērieniem.	–	–
Atkalķošanas uzsākšana	Atkalķošana tiek vadīta caur displeju. ▶ Sagatavojiet 2 pudeles (0.75 l) šķidrā atkalķotāja. ▶ Sagatavojiet apakšā novietojamu tvertni (5 l). Atkalķošana norisinās 3 soļos: • Atdzesēšana • Atkalķošana • Skalošana	–	Par atkalķošanas procesa atsevišķo soļu stāvokli tiek sniegta informācija %. <i>Skatīt arī nodaļu "Remonts un tehniskā apkope", "Atkalķošana".</i>

Displejā redzamais teksts	Apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Ūdens filtra nomaiņa	Ieslēdziet asistentu ūdens filtra nomaiņai. ► Izpildiet skārienekrānā norādītās darbības.	—	—
Izveidot EVA DTS datni	► Iespraudiet USB spraudni panelī. ► Nospiediet lauku [Izveidot EVA DTS datni]. ☑ Aktuālā EVA DTS datne tiek izveidota un saglabāta spraudnī.	—	Audita datņu (pārdošanas un naudas plūsmas žurnāli) nolasīšana. EVA = European Vending Association DTS = Data Transfer Protocol

Informācija

Displejā redzamais teksts	Apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Parādīt versijas	Šeit iespējams nolasīt šādu informāciju: - Skārienpaneļa programmatūras versija - Darbības daļas programmatūras versija - Datubāzes versija - Norēķina versija - Kvalitātes versija - Kvalitātes licences versija	—	Ziņojot par kļūdu, nododiet šo informāciju apkopes speciālistam.
Apkopes skaitītājs	Šeit var nolasīt visu ierīces komponentu skaitītāju rādījumus.	—	—
Ierīces/īslaicīgie skaitītāji	Šeit var nolasīt dzērienu, kā arī dzērienu pagatavošanas procesu skaitītāju rādījumus.	—	—
Tīrīšanas statistika	Šeit var nolasīt datumu un laiku, kad ir veikta dažādas tīrīšanas procedūras.	—	—
Informācija par apkopi, atkalģošanu un filtru nomaiņu	Šeit var nolasīt iepriekšējās vai nākamās apkopes, atkalģošanas vai filtru nomaiņas datumu. Kā nākamā apkopes pakalpojumu iespējams uzrādīt arī izsniegto dzērienu skaitu.	—	—

Norēķinu veicēja profils

"Norēķins" var iestatīt cenas un nolasīt realizācijas, skaitītāju un statistikas datus.

Profila [norēķins] "Apkopes izvēlnē" [iestatījumi] ir iekļautas šādas galvenās izvēlnes:

- Konfigurēšana
- Informācija

Profila [norēķins] "Apkopes izvēlnē" tiešajā izvēlē pieejamas šādas funkcijas:

- Piena sistēmas ieslēgšana/izslēgšana
- Ieslēdziet ātrās piekļuves informāciju. (Displeja apakšējā labajā pusē parādās aktuālā boiler temperatūra)
- Iestatījumi
- Gaidstāve
- Atveriet apkopes durvis



Šis nodaļas turpinājumā ir aprakstīts galveno izvēlņu saturs.

Galvenā izvēlne "Konfigurācija"			
Izvēlne "Norēķināšana"	Apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Norēķins ieslēgts / izslēgts	► Aktivizēt vai deaktivizēt norēķinu. Tiklīdz norēķins ir ieslēgts, dzērienus iespējams iegādāties ar norēķinu sistēmas palīdzību. Apkopes speciālists ievada cenas dzērienu parametros.	neaktīvs / aktīvs	–

Galvenā izvēlne "Informācija"			
Parametri	Apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Ierīces/īslaicīgie skaitītāji	Pārskats par visu dzērienu, kā arī dzērienu pagatavošanas procesu skaitītāju rādījumiem. Tagad kopīgi var izdzēst ierīces un pagaidu skaitītāju datus: ► Nospiediet lauku .	–	Nodalījums starp lietotāju un kopējiem skaitītājiem. Lietotāju skaitītāja datus var izdzēst, tādējādi pastāv iespēja skaitītājus darbināt noteiktu laika posmu. Kopējo skaitītāju rādījumus nevar izdzēst!

Ierobežots norēķinu profils

"Norēķins samazināts" var nolasīt skaitītāju un statistikas datus.

Profila [norēķins samazināts] "Apkopes izvēlnē" [iestatījumi] ir iekļauta galvenā izvēlne "Informācija".

Profila [norēķins samazināts] "Apkopes izvēlnē" tiešajā izvēlē pieejamas šādas funkcijas:

- Piena sistēmas ieslēgšana/izslēgšana
- Ieslēdziet ātrās piekļuves informāciju. (Displeja apakšējā labajā pusē parādās aktuālā boileru temperatūra)
- Iestatījumi
- Gaidstāve
- Atveriet apkopes durvis



Šīs nodaļas turpinājumā ir aprakstīts galveno izvēlņu saturs.

Galvenā izvēlne "Informācija"			
Parametri	Apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Ierīces/īslaicīgie skaitītāji	Pārskats par visu dzērienu, kā arī dzērienu pagatavošanas procesu skaitītāju rādījumiem. Tagad kopīgi var izdzēst ierīces un pagaidu skaitītāju datus: ► Nospiediet lauku .	–	Nodalījums starp lietotāju un kopējiem skaitītājiem. Lietotāju skaitītāja datus var izdzēst, tādējādi pastāv iespēja skaitītājus darbināt noteiktu laika posmu. Kopējo skaitītāju rādījumus nevar izdzēst!

Iekārtas apkalpošanas personāla profils

"Ierīces apkalpotājam" ir ierobežotas servisa funkcijas.

Profila [ierīces apkalpotājs] "Apkopes izvēlnē" [iestatījumi] ir iekļautas šādas galvenās izvēlnes:

- Sistēma
- Apkope

Profila [ierīces apkalpotājs] "Apkopes izvēlnē" tiešajā izvēlē pieejamas šādas funkcijas:

- Skalošanas uzsākšana
- Tīrīšanas uzsākšana
- Skārienekrāna tīrīšana (30 s.)
- Piena sistēmas ieslēgšana/izslēgšana
- Ieslēdziet ātrās piekļuves informāciju. (Displeja apakšējā labajā pusē parādās aktuālā boileru temperatūra)
- Tīrīšanas statistika
- Iestatījumi
- Gaidstāve
- Atveriet apkopes durvis



Šīs nodaļas turpinājumā ir aprakstīts galveno izvēlņu saturs.

Galvenā izvēlne "Sistēma"			
Parametri	Apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Tehniskā apkope	Pēdējā filtra nomaiņa. Pēdējās filtra nomaiņas datuma ievade ► Secīgi atzīmējiet dienu, mēnesi un gadu. ► Iestatiet vērtību ar bultiņu laukiem uz augšu / uz leju līdz vēlamajai vērtībai.	—	—

Galvenā izvēlne "Apkope"			
Parametri	Apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Dzērienu simbolu izvēle	Skatīt nodaļu "Programmēšana" – "Pārvaldnieka profils" – "Dzērienu ikonu izvēle"	—	—
Ūdens filtra nomaiņa (iekšējā)	Filtra nomaiņa tiek vadīta caur displeju. ► Sagatavojiet filtra patronu. ► Ievietojiet filtra patronu 15 min ūdenī. ► Sekojiet displeja norādēm.	—	—
Atkalķošanas uzsākšana	Atkalķošana tiek vadīta caur displeju. ► Sagatavojiet 2 pudeles (0.75 l) šķidrā atkalķotāja. ► Sagatavojiet apakšā novietojamu tvertni (5 l). Atkalķošana norisinās 3 soļos: • Atdzesēšana • Atkalķošana • Skalošana	—	Par atkalķošanas procesa atsevišķo soļu stāvokli tiek sniegta informācija %. Skatīt arī nodaļu "Remonts un tehniskā apkope", "Atkalķošana".

Apkopes speciālista profils

Apkopes priekšniekam ir piekļuve dzērienu parametriem, pašapkalpošanās režīmam un iestatījumiem izvēlnē "Norēķins".

Profilā [servisa priekšnieks] ir šādas galvenās izvēlnes:

- Konfigurēšana
- Informācija

Profilā [apmaksas priekšniekam] "Apmaksas izvēlnē" tiešajā izvēlē pieejamas šādas funkcijas:

- Ieslēdziet piena sistēmu
- Ieslēdziet pašapkalpošanās darbības režīmu
- Ieslēdziet ātrās piekļuves informāciju
- Iestatījumi
- Gaidstāve
- Atveriet apkopes durvis



Šīs nodaļas turpinājumā ir aprakstīts galveno izvēlņu saturs.

Galvenā izvēlne "Konfigurācija"			
Izvēlne "Dzērienu parametri"	Apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Cilnes no 1 līdz 5	Skatīt nodaļu "Programmēšana" – "Pārvaldnieka profils" – "Mainīt programmētos dzērienus".	visi burti un cipari	Maksimāli iespējams ievadīt 24 zīmes.
Mainīt ieprogrammētos dzērienus	Skatīt nodaļu "Programmēšana" – "Pārvaldnieka profils" – "Mainīt programmētos dzērienus".	Visi pieejamie dzērieni	Iestatāmie dzērienu veidi ir atkarīgi no pieejamajām opcijām.

Galvenā izvēlne "Konfigurācija"			
Izvēlne "Pašapkalpošanās darbības režīms"	Apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Pašapkalpošanās darbības režīms ir aktīvs	► Deaktivizēt / aktivizēt pašapkalpošanās darbības režīmu. ► Saglabāiet izmaiņas ar lauku . ☒ Seko ieslēgšanās no jauna.	neaktīvs / aktīvs	Dzērienu saikne ar DECAF lauku pašapkalpošanās darbības režīmā ir izslēgta.

Galvenā izvēlne "Konfigurācija"			
Izvēlne "Norēķināšana"	Apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Norēķins ieslēgts / izslēgts	Skatīt nodaļu "Programmēšana" – "Norēķinu veicēja profils".	neaktīvs / aktīvs	–

Galvenā izvēlne "Informācija"			
Parametri	Apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Ierīces/īslaicīgie skaitītāji	Pārskats par visu dzērienu, kā arī dzērienu pagatavošanas procesu skaitītāju rādījumiem. Tagad kopīgi var izdzēst ierīces un pagaidu skaitītāju datus: ► Nospiediet lauku .	–	Nodalījums starp lietotāju un kopējiem skaitītājiem. Lietotāju skaitītāja datus var izdzēst, tādējādi pastāv iespēja skaitītājus darbināt noteiktu laika posmu. Kopējo skaitītāju rādījumus nevar izdzēst!
Tīrīšanas statistika	Šeit var nolasīt datumu un laiku, kad ir veiktas dažādas tīrīšanas procedūras.	–	–

Kvalitātes kontroles personāla profils

"Kvalitātes pārvaldnieks" var nolasīt skaitītāju un statistikas datus.

Profila [kvalitātes pārvaldnieks] "Apkopes izvēlnes" [iestatījumi] ir iekļauta galvenā izvēlne "Informācija".

Profilā [kvalitātes pārvaldnieks] ir šādas galvenās izvēlnes:

- Sistēma
- Informācija

Profila [kvalitātes pārvaldnieks] "Apkopes izvēlnē" tiešajā izvēlē pieejamas šādas funkcijas:

- Piena sistēmas ieslēgšana/izslēgšana
- Ieslēdziet ātrās piekļuves informāciju. (Displeja apakšējā labajā pusē parādās aktuālā boileru temperatūra)
- Iestatījumi
- Gaidstāve
- Atveriet apkopes durvis



Šīs nodaļas turpinājumā ir aprakstīts galveno izvēlņu saturs.

Galvenā izvēlne "Sistēma"			
Izvēlne "Tīrīšana"	Apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Profesionālās tīrīšanas režīms	Ja tiek izraisīta tīrīšana, profesionālā tīrīšana tiek ieslēgta automātiski. Tiek uzskaitīti visi sagatavošanās soļi. Pastāv iespēja iziet no šiem soļiem. Pēc tam, kad visi soļi ir izpildīti un apkopes durvis atkal ir aizvērtas, var uzsākt tīrīšanu ar aktīvo lauku .	neaktīvs / aktīvs	Ja tīrīšana tiek pārtraukta ar lauku , tīrīšanas pieprasījums paliek aktuāls. <i>Tīrīšanu var pārtraukt arī izslēdzot ierīci vai pārtraucot strāvas padevi.</i> Pārtrauktu tīrīšanas procesu iespējams pabeigt, atkārtoti uzsākot tīrīšanu.

Galvenā izvēlne "Informācija"			
Parametri	Apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Ierīces/īslaicīgie skaitītāji	Pārskats par visu dzērienu, kā arī dzērienu pagatavošanas procesu skaitītāju rādījumiem. Tagad kopīgi var izdzēst ierīces un pagaidu skaitītāju datus: ► Nospiediet lauku .	–	Nodalījums starp lietotāju un kopējiem skaitītājiem. Lietotāju skaitītāja datus var izdzēst, tādējādi pastāv iespēja skaitītājus darbināt noteiktu laika posmu. Kopējo skaitītāju rādījumus nevar izdzēst!
Tīrīšanas statistika	Šeit var nolasīt datumu un laiku, kad ir veiktas dažādas tīrīšanas procedūras.	–	–

Traucējummeklēšana

Logs „Smart Info“

Lauks [Informācija] tiek parādīts, ja ir radusies kļūda, vai ir nepieciešams, lai lietotājs vai apkopes speciālists veiktu kādu darbību, lai arī turpmāk nodrošinātu ierīces gatavību darbam. Piemēram, ja atkārtoti jāuzpilda dzeramā ūdens tvertne.

Šādā gadījumā galvenajā ekrānā parādās lauks [Informācija].



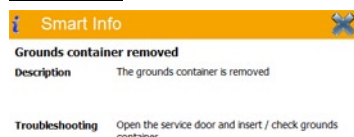
Atkarībā no cēloņa, dzērienu padeve tiek bloķēta, kamēr tiek izpildīta nepieciešamā darbība.

- ▶ Pieskarieties laukam [Informācija] (skatīt attēlu).
 - ☑ Tiek atvērts logs „Viedā informācija” (skatīt attēlu).

- ▶ Veiciet aprakstītās darbības.

Ja displeja ziņojums tiek rādīts arī pēc tam, iespējams, ir radies kāds bojājums.

- ▶ Sazinieties ar apkopes uzņēmumu (skatīt www.schaerer.com).



1/1



Skatīt arī nodaļu Sadaļas “Traucējummeklēšana” nodaļa “Traucējumi ar displeja ziņojumu”.

Traucējumi ar displeja ziņojumiem

Turpinājumā aprakstīti galvenie kļūdu ziņojumi. Sazinieties ar apkopes speciālistiem (skatīt www.schaerer.com), ja kļūda nav novērsta pēc visu novēršanas iespēju izmantošanas.

Displeja ziņojums	Cēlonis	Novēršana
Zems piena līmenis (Vēl pieejams atlikušais daudzums)	Svaigā piena tvertne ir gandrīz tukša.	▶ Tiklīdz rodas iespēja, uzpildiet svaigā piena tvertni.
Beidzies piens	Svaigā piena tvertne ir tukša.	▶ Izņemt svaigā piena tvertni. ▶ Rūpīgi iztīrīt tvertni. ▶ Uzpildiet tvertni ar svaigu, iepriekš atdzesētu pienu $\pm 5^{\circ}\text{C}$ un atkal ievietojiet ierīcē.
Iztīriet pilienu paplāti	Pilienu paplāte ir pilna.	▶ Iztīriet pilienu paplāti ▶ Iztīriet pilienu paplāti un ielieciet to atpakaļ.
Pilienu paplāte nav ievietota	Pilienu paplāte nav pareizi ievietota vai trūkst.	▶ Ievietojiet pilienu paplāti un pārbaudiet, vai tā ir novietota pareizi.

Displeja ziņojums	Cēlonis	Novēršana
Kreisās puses dzirnavas pārslogotas / bloķētas Labās puses dzirnavas pārslogotas / bloķētas	Noteiktā laika posmā mērījumos tika uzrādīta pārāk augsta strāvas vērtība (>8 A). Ierīce piecas reizes no jauna cenšas uzsākt malšanu, pēc tam parādās paziņojums "Dzirnavas kreisajā vai labajā pusē pārslogotas". Ja šajā stāvoklī tiek pieprasīts dzēriens un problēmas nav atrisinātas, paziņojums mainās uz "Dzirnavas kreisajā vai labajā pusē pārslogotas/bloķētas". Dzērienu izvade ir bloķēta.	► Izslēdziet ierīci. ► Pārbaudiet, vai dzirnavas nav bloķētas un izņemiet visus svešķermeņus. ► Ieslēdziet ierīci no jauna. ► Ja kļūda parādās atkārtoti, sazinieties ar tehniskās apkopes uzņēmumu.
Pārāk augsta karstā ūdens boilerā temperatūra	Ūdens padeve ir pārtraukta.	► Pārbaudiet dzeramā ūdens tvertnes līmeni vai ūdensapgādes pieslēguma stāvokli.
	Kafijas pagatavošanas nodalījums ir bloķēts.	► Kafijas pagatavošanas nodalījuma kontrole un tīrīšana.
	Ierīce ir pārkarsusi.	► Atvienojiet ierīci no strāvas padeves tīkla un ļaujiet tai atdzist.
	Bojāts SSR.	► Sazinieties ar tehniskās apkopes uzņēmumu.
	Aktivizēts Klixon slēdzis.	
Pārāk augsta tvaika katla temperatūra	Ūdens padeve ir pārtraukta.	► Pārbaudiet dzeramā ūdens tvertnes līmeni vai ūdensapgādes pieslēguma stāvokli.
	Tvaika sistēmas nosprostojums.	► Pārbaudiet un iztīriet dzērienu izvadi un tvaika sistēmu.
	Ierīce ir pārkarsusi.	► Atvienojiet ierīci no strāvas padeves tīkla un ļaujiet tai atdzist.
	Bojāts SSR.	► Sazinieties ar tehniskās apkopes uzņēmumu.
	Aktivizēts Klixon slēdzis.	
Karstā ūdens temperatūra pārāk zema Tvaika boilerā temperatūra pārāk zema	Uzsilšanas laikā radusies kļūda.	► Atvienojiet ierīci no strāvas padeves tīkla. ► Atkal savienojiet un ieslēdziet.
Karstā ūdens boilerā apkures pārtraukums Tvaika boilerā apkures pārtraukums	Lai gan apkure ir ieslēgta, normas temperatūra netika sasniegta 5 minūšu laikā.	► Sazinieties ar tehniskās apkopes uzņēmumu.
Karstā ūdens boilerī NTC īssavienojums Tvaika boilerī NTC īssavienojums	Mātesplate neatpazīst pretestību. Tiek mērīta maksimālā temperatūra (aptuveni 150°C). Dzērienu izvade ir bloķēta.	► Sazinieties ar tehniskās apkopes uzņēmumu.
Karstā ūdens boilerī NTC pārtraukums Tvaika boilerī NTC pārtraukums	Temperatūras sensors nav savienots. Tiek mērīta minimālā temperatūra.	► Sazinieties ar tehniskās apkopes uzņēmumu.
Kafijas pagatavošanas nodalījuma virsstrāva	Kafijas pagatavošanas nodalījuma dzinējā atpazīta virsstrāva.	► Sazinieties ar tehniskās apkopes uzņēmumu.

Displeja ziņojums	Cēlonis	Novēršana
Kafijas pagatavošanas nodaļuma miera strāva	Arī tad, ja kafijas pagatavošanas nodaļums "nekustas", tam jāuzņem minimāls strāvas daudzums. Ja tas nenotiek, ir radusies kļūda. Cēloņi var būt kafijas pagatavošanas nodaļumā, darba platē vai elektorinstalācijās.	► Pārbaudiet, vai kafijas pagatavošanas nodaļums nav bloķēts. ► Ja kļūda nepazūd, sazinieties ar tehniskās apkopes uzņēmumu.
Pagatavošanas moduļa pārtraukums	Kafijas pagatavošanas nodaļums nav aprīkots ar "Pamatiestatījuma" slēdzi. Kafijas pagatavošanas cilindra pozīcija tiek atpazīta pēc strāvas padeves vērtības noteikšanas. Tiek atpazītas šādas galvenās vērtības: augšējā un apakšējā pozīcija Ir noteikts šāds pārtraukums: Ja 10 sekunžu laikā pēc kafijas pagatavošanas kustības veikšanas netiek atpazīts strāvas padeves paaugstinājums, tiek uzrādīts "Kafijas pagatavošanas pārtraukums".	► Sazinieties ar tehniskās apkopes uzņēmumu.
Ūdens plūsmas kļūme	Kafijas produkta padeves laikā plūsmas mērītājs veic mazāku minimālo apgriezienu skaitu, nekā noteikts. Iespējama pilnīga vai daļēja blokāde visā ūdens padeves sistēmā.	► Pārbaudiet dzeramā ūdens tvertnes līmeni vai ūdensapgādes pieslēguma stāvokli. ► Pārbaudiet iekšējo un ārējo dzeramā ūdens tvertni (filtra piesātinājums samazina ūdens plūsmu). ► Pārbaudiet, vai augšējais virzulis nav bloķēts vai daļēji nosprostots. ► Pārbaudiet maluma līmeni. Ja malšanas iestatījums ir pārāk samalis, tas var ierobežot vai pilnībā bloķēt ūdens plūsmu. ► Ja kļūda nepazūd, sazinieties ar tehniskās apkopes uzņēmumu.
Tvaika padeves kļūda	Līmeņa sensors atpazīst zemu līmeni tvaika boilerī. Tika mēģināts uzpildīt boileri. Taču līmeņa zonde 60 s. laikā neatrada ūdeni. Uzpildes process tika pārtraukts. Dzērienu, kuru pagatavošanai nepieciešams tvaiks, padeve tiek pārtraukta.	► Sazinieties ar tehniskās apkopes uzņēmumu.
Modbus pārstrādes kļūda Biežāk sastopamās Modbus kļūdas	Komunikācijas kļūda starp pagatavošanas daļu un skārienpaneli.	► Sazinieties ar tehniskās apkopes uzņēmumu.
Norēķinu uzsākšana	Tikai statusa ziņojums.	—
Norēķins tiešsaistē	Tikai statusa ziņojums.	—
Norēķins bezsaistē	Tikai statusa ziņojums.	—

Displeja ziņojums	Cēlonis	Novēršana
Datu bāzi nevarēja ieslēgt	Serious error / iekšējā kļūda Kļūda programmatūras ieslēgšanā.	► Atvienojiet ierīci no strāvas padeves tīkla.
Nepareiza datu bāzes versija		► Atkal savienojiet un ieslēdziet.
Lietotāja darbvirsma nevarēja ieslēgt		► Ieslēdziet programmatūru no jauna.
Vispārējs vadības procesa kļūdas paziņojums		► Sazinieties ar Schaerer tehniskā atbalsta dienestu.
Vadības procesu nevarēja ieslēgt		
Vadības process negaidīti tika aizvērts		
Vadības procesu nevarēja inicializēt		
Nevarēja izveidot savienojumu ar vadības procesu		
Komunikāciju pārtrauca vadības process		

Piesardzības

Tīršanas līdzekļu

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Izmantošana

Saindēšanās risks, iedzerot tīršanas līdzekli.
Obligāti jāievēro tālāk norādītie punkti.

- Glabājiet tīršanas līdzekļus bērniem un nepiederošām personām nepieejamā vietā.
- Nedzeriet tīršanas līdzekļus.
- Nekādā gadījumā nejauciet tīršanas līdzekļus ar citām ķīmikālijām vai skābēm.
- Nekādā gadījumā neļiejiet tīršanas līdzekļus piena tvertnē.
- Nekādā gadījumā neļiejiet tīršanas līdzekļus dzeramā ūdens tvertnē (iebūvēta/ārēja).
- Tīršanas līdzekļus un atkalķotājus lietojiet tikai atbilstoši to lietošanas mērķim (skatīt etiķeti).
- Tīršanas līdzekļu lietošanas laikā neēdiet un nedzeriet.
- Tīršanas līdzekļu lietošanas laikā nodrošiniet labu ventilāciju.
- Tīršanas līdzekļu lietošanas laikā valkājiet aizsargcimdus.
- Pēc tīršanas līdzekļu lietošanas nekavējoties rūpīgi nomazgājiet rokas.



Pirms tīršanas līdzekļa izmantošanas, rūpīgi izlasiet uz iepakojuma sniegto informāciju. Drošības lapu, ja tā nav, var pieprasīt no izplatītājfirmas (skatīt tīršanas līdzekļa iepakojumu).

Glabāšana

Obligāti jāievēro tālāk norādītie punkti.

- Glabāt bērniem un nepiederošām personām nepieejamā vietā.
- Glabāt vietā, kas pasargāta no siltuma, gaismas un mitruma.
- Glabāt atsevišķi no skābēm.
- Glabāt tikai oriģinālajā iepakojumā.
- Tīršanas līdzekļi ir jāglabā atsevišķi viens no otra.
- Neglabāt kopā ar pārtikas produktiem un baudvielām.
- Jāievēro vietējie noteikumi par ķīmikāliju (tīršanas līdzekļu) uzglabāšanu.

Utilizācija

Ja nav iespējams pārstrādāt, tīršanas līdzekļi un to iepakojumi jāutilizē saskaņā ar vietējiem noteikumiem un likumiem.

Avārijas dienests

Avārijas dienesta (toksikoloģijas centra) tālruņa numuru uzziniet no tīršanas līdzekļa ražotāja (skatīt tīršanas līdzekļa etiķeti). Ja jūsu valstī nav šādas iestādes, skatiet tālāk doto tabulu.

Šveices Toksikoloģijas centrs	
Zvani no ārzemēm	+41 44 251 51 51
Zvani Šveicē	145
Interneta adrese	www.toxi.ch

Higiēnas noteikumi

Ūdens

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Nepareizi lietojot ūdeni, var tikt apdraudēta veselība!
Obligāti jāievēro tālāk norādītie punkti.

- Ūdenim ir jābūt tīram.
- Ierīci nedrīkst pieslēgt tīram osmotiskajam ūdenim vai cita veida agresīvam ūdenim.
- Karbonātu cietība nedrīkst pārsniegt 5–6 °dKH (vācu karbonātu cietības grāds) vai 8,9–10,7 °fKH (franču karbonātu cietības grāds).
- Kopējai cietībai vienmēr jābūt lielākai par karbonātu cietību.
- Minimālā karbonātu cietība ir 5 °dKH vai 8,9 °fKH.
- Maksimālais hlora saturs ir 100 mg uz litru.
- pH vērtība ir 6,5–7 (pH neitrāls).

Ierīces ar dzeramā ūdens tvertni (iebūvētu un ārēju):

- Katru dienu piepildiet dzeramā ūdens tvertni ar svaigu ūdeni.
- Pirms dzeramā ūdens tvertnes piepildīšanas rūpīgi izskalojiet to.

Kafija

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Nepareizi lietojot kafiju, var tikt apdraudēta veselība!
Obligāti jāievēro tālāk norādītie punkti.

- Pirms iepakojuma atvēršanas pārbaudiet, vai tas nav bojāts.
- Ieberiet tikai tik daudz kafijas pupiņu, cik nepieciešams vienai dienai.
- Pēc kafijas pupiņu tvertnes piepildīšanas nekavējoties aizveriet tās vāku.
- Glabāiet kafiju sausā, aukstā un tumšā vietā.
- Glabāiet kafiju atsevišķi no tīrīšanas līdzekļiem.
- Vispirms izlietojiet vecākos produktus ("ātrāk iegādāts tiek ātrāk izlietots").
- Izlietojiet pirms derīguma termiņa beigām.
- Atvērtu iepakojumu vienmēr rūpīgi noslēdziet, lai tā saturs paliek svaigs un ir pasargāts no netīrumiem.

Piens

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Nepareizi lietojot pienu, var tikt apdraudēta veselība!
Obligāti jāievēro tālāk norādītie punkti.

- Neizmantojiet nepasterizētu pienu.
- Izmantojiet tikai pasterizētu vai īpaši augstā temperatūrā apstrādātu pienu.
- Izmantojiet tikai homogenizētu pienu.
- Izmantojiet atdzesētu pienu, kura temperatūra ir 3–5 °C.
- Strādājot ar pienu, valkājiet aizsargcimdus.
- Izmantojiet pienu tieši no oriģinālā iepakojuma.
- Nekad nepielejiet vēl piena. Pirms tvertnes piepildīšanas vienmēr rūpīgi iztīriet to.
- Pirms iepakojuma atvēršanas pārbaudiet, vai tas nav bojāts.
- Ielejiet tikai tik daudz piena, cik nepieciešams vienai dienai.
- Pēc piepildīšanas nekavējoties aizveriet piena tvertnes vāku un dzesēšanas aparātu (ie-būvēts/ārējs).
- Glabāiet pienu sausā, aukstā (max. 7 °C) un tumšā vietā.
- Glabāiet pienu atsevišķi no tīrīšanas līdzekļiem.
- Vispirms izlietojiet vecākos produktus ("ātrāk iegādāts tiek ātrāk izlietots").
- Izlietojiet pirms derīguma termiņa beigām.
- Atvērtu iepakojumu vienmēr rūpīgi noslēdziet, lai tā saturs paliek svaigs un ir pasargāts no netīrumiem.

Automātiem paredzēti pulveri / šķīstošie pulveri

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Nepareizi lietojot automātiem paredzētos pulverus, var tikt apdraudēta veselība!
Obligāti jāievēro tālāk norādītie punkti.

- Pirms iepakojuma atvēršanas pārbaudiet, vai tas nav bojāts.
- Ieberiet tikai tik daudz pulvera, cik nepieciešams vienai dienai.
- Pēc pulvera tvertnes piepildīšanas nekavējoties aizveriet tās vāku.
- Glabāiet automātiem paredzēto pulveri sausā, vēsā un tumšā vietā.
- Glabāiet automātiem paredzēto pulveri atsevišķi no tīrīšanas līdzekļiem.
- Vispirms izlietojiet vecākos produktus ("ātrāk iegādāts tiek ātrāk izlietots").
- Izlietojiet pirms derīguma termiņa beigām.
- Atvērtu iepakojumu vienmēr rūpīgi noslēdziet, lai tā saturs paliek svaigs un ir pasargāts no netīrumiem.

Atbildība

Lietotāja pienākumi

Lietotājam jānodrošina drošības ierīču regulāra tehniskā apkope un pārbaude, ko veic Schaefer AG tehniskās apkopes uzņēmums, tā pilnvarotie vai citas uzticamības personas.

Sūdzība par iekārtas defektiem rakstiskā veidā jāiesniedz uzņēmumam Schaefer AG 30 dienu laikā! Slēptu defektu gadījumā šis termiņš ir 12 mēneši no montāžas brīža (darba atskaite, nodošanas protokols), taču ilgākais — 18 mēneši no brīža, kad iekārta atstājusi Cuhvilas rūpnīcu.

Drošību ietekmējošas detaļas, piemēram, drošības vārstus, drošības termostatus, boilerus u.c. detaļas, nekādā gadījumā nedrīkst labot. Tās ir jānomaina!

Jāievēro tālāk norādītie intervāli.

- Drošības vārsti — ik pēc 24 mēnešiem.
- Boileri (tvaika katli, caurplūdes ūdens sildītāji) — ik pēc 72 mēnešiem.

Šīs darbības tehniskās apkopes ietvaros veic uzņēmuma Schaefer AG tehniskās apkopes speciālists vai tehniskās apkopes uzņēmums.

Garantijas prasības un pretenzijas

Garantijas prasības un pretenzijas attiecināmas uz miesas bojājumiem vai mantiskiem zaudējumiem tiek noraidītas, ja bojājumi vai zaudējumi radušies tālāk minēto iemeslu dēļ.

- Neatbilstoša ierīces lietošana.
- Nepareiza ierīces un tās papildierīču uzstādīšana, ievade ekspluatācijā, lietošana, tīrīšana un apkope.
- Nav ievēroti apkopes intervāli.
- Ierīce lietota ar bojātām drošības ierīcēm vai nepareizi uzstādītām vai nefunkcionējošām drošības ierīcēm un drošinātājiem.
- Nav ievērotas lietošanas instrukcijā sniegtās drošības norādes par ierīces uzglabāšanu, montāžu, ievadi ekspluatācijā, ekspluatāciju un apkopi.
- Lietota ierīce, kurai radušies traucējumi.
- Nepareizi veikts remonts.
- Nav izmantotas oriģinālās Schaefer AG rezerves daļas.
- Izmantoti tīrīšanas līdzekļi, kurus nav ieteicis uzņēmums Schaefer AG.
- Avārijas situācijas, kuras izraisījuši svešķermeņi, negadījums un vandālisms, kā arī nepārvarama vara.
- Ierīcē ievietots kāds priekšmets, kā arī korpuss ir atvērts.

Ražotājs atzīs garantijas prasības tikai un vienīgi tad, ja būs ievēroti norādītie apkopes un uzturēšanas intervāli un izmantotas no ražotāja vai pilnvarota piegādātāja pasūtītas oriģinālās rezerves daļas.



Spēkā ir Schaefer AG vispārīgie noteikumi.